





*Mary Bianchi*  
1932.







# MAX REGER

## Schlichte Weisen

für eine Singstimme und Klavier

Opus 76

1. BAND (Nr. 1—15) Hoch—Mittel—Tief  
M 4,—
2. BAND (Nr. 16—30) Hoch—Mittel—Tief  
M 4,—
3. BAND (Nr. 31—36) Hoch—Mittel—Tief  
M 3,—
4. BAND (Nr. 37—43) Hoch—Mittel—Tief  
M 3,—
5. BAND (Nr. 44—51) Mittel. (Aus der Kinderwelt.)  
M 3,—
6. Band (Nr. 52—60) Hoch—Mittel  
(Aus Christus und Lottis Kinderleben.)  
M 3,—

Eigentum der Verleger für alle Länder. Aufführungsrecht vorbehalten.

ED. BOTE & G. BOCK

BERLIN W 8

Gegründet 1838



## INHALT. – INDEX.

	Seite
1. „Du meines Herzens Krönelein“ . . . . .	2
<i>Crown of my Heart! "The crown of all my heart are you".</i>	
2. Daz iuwer min engel walte! „Und willst du von mir scheiden“ . . . . .	5
<i>My Angel shall guard you! "And if good-bye you bid me".</i>	
3. Waldeinsamkeit. „Gestern Abend in der stillen Ruh“ . . . . .	8
<i>The Quiet of the Woods. "Midst the quiet of the woods last night".</i>	
4. „Wenn die Linde blüht“ . . . . .	10
<i>"When the Linden blooms".</i>	
5. Herzenstausch. „Du sagst, mein liebes Mütterlein“ . . . . .	12
<i>Heart for Heart. "You say my heart, o, mother mine".</i>	
6. Beim Schneewetter. „Die Englein haben's Bett gemacht“ . . . . .	14
<i>In snowy Weather. "The Angels now have made the bed".</i>	
7. Schlecht' Wetter. „O wie greulich, wie abscheulich“ . . . . .	16
<i>Bad Weather. "O how dreadful, how distressing".</i>	
8. „Einen Brief soll ich schreiben“ . . . . .	19
<i>The Letter. "I a note must be writing".</i>	
9. Am Brünnele. „An dem Brünnele“ . . . . .	21
<i>At the Fountain. "By the fountain side".</i>	
10. Warte nur! „Wenn die Buben recht böse sind“ . . . . .	24
<i>Only wait! "When the boys very naughty are".</i>	
11. Mein Bua. „A' Versle, a' g'spaßig's“ . . . . .	27
<i>My lad. "A verse, rather funny".</i>	
12. Mit Rosen bestreut. „Ich habe mein Kindlein in Schlaf gewiegt“ . . . . .	29
<i>Covered with Roses. "I now have my baby just rocked to sleep".</i>	
13. Der verliebte Jäger. „Es zog ein Jäger in den Wald“ . . . . .	31
<i>The lovesick Hunter. "There goes a hunter through the wood".</i>	
14. „Mein Schätzelein ist ein gar köstliches Ding“ . . . . .	35
<i>My little Sweetheart. "My sweetheart indeed is a dear little thing".</i>	
15. Maiennacht. „Leise streichen Nebelschleier“ . . . . .	38
<i>A Night in May. "Softly falls the mist, and hovers".</i>	

# „Du meines Herzens Krönelein.“

## CROWN OF MY HEART!

Gedicht von Felix Dahn.

English Words by Edward Oxenford.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Zart bewegt (nie schleppend). Smoothly. (not too slowly).

Max Reger, Op. 76. No. 1.

Rev. von Theodor Prusse.

*espress.*

*sempre dolce*

Du mei - nes Her - zens Krö - ne - lein, du bist von laut' - rem.  
 The crown of all my heart are you, Of pu - rest gold con -

*sempre con pedale e ben legato*

Gol - - de; wenn an - de - re da - he - ben sein, dann bist du noch viel hol - de.  
 sist - - ing; You are, when oth - ers round I view, The sweetest there ex - ist - ing.

Die an - - dern tun so gern gescheut, du bist gar sanft und stil - -  
 The oth - - ers bril - liant strive to be, You scarce one word are speak - -

*cre - - - scen - - - do* *f* *p*

le, daß je - des Herz sich dein er - freut,  
 ing, And if ad - mi - ring eyes you see,

*cre - - - scen - - - do* *f* *p*

*poco a poco rit. - - - - a tempo*  
*pp*

dein Glück ist's, nicht dein Wil - le.  
 You glad are, though none seek - ing.

*poco a poco rit. - - - - a tempo*  
*pp* *meno p* *p*

*mp* *f*

Die an - dern su - chen Lieb' und Gunst mit tau - send fal - schen Wor - ten,  
 The oth - ers fa - vors try to win By pal - try falsehood's aid, — love;

*p* *mp* *f*

*mf molto espress.* *p*

du oh - ne Mund = und Au - gen - kunst bist  
 While you, with truth your heart with - in, By

*mp* *sf* *p*

B. & B.  
 17355  
 17356

*dolce* *p* *molto espress.* *pp*

wert an al - len Or - ten. Du bist als wie die  
fa - vors are way - laid, love. You are just like a

*dolce* *p* *pp*

*sempre dolce*

Ros' im Wald, sie weiß nichts von ih - rer Blü - te, doch  
wood - land rose That blooms with - out its know - ing; But,

*sempre dolce*

*molto espress.*

je - - dem, der vor - ü - ber - wallt, er -  
O, a won - drous charm it throws O'er

*molto espress.*

*f poco a poco rit.* *p*

freut sie das Ge - mü - te.  
those who see it grow - ing!

*f poco a poco rit.* *pp*

[E. & E.]  
17355  
17356



Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Meiner geliebten ELSA.

# Daz iuwer min engel walte.

MY ANGEL SHALL GUARD YOU.

Alter Gruß: Wilhelm Hertz.  
English Words by Edward Oxenfort.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

Ziemlich langsam. Rather slowly.

Max Reger, Op. 76 No. 2.

Rev. von Theodor Prusse.

*p espress.*

1. Und willst du von mir schei - den, mein herz - ge - lieb - ter  
2. Ihm ward zur Hut ge - ge - ben mein Glück und mei - ne  
1. And if good - bye you bid me, My own and dear - est  
2. The peace of my ex - is - tence I placed with in his

*sempre espress.*

*p*

*sempre ben legato*

1. Knab', soll al - les dich be - glei - ten, was  
2. Ruh? Ach, Glück und Ruh? im Le - ben, Herz -  
1. boy, Up - on your way take with you My  
2. care; Ah, me! 'tis you, my dear - est, Who

*poco rit.*

1. ich von Freu - den hab? Mir bleibt, wenn du ge - schie - den, mein  
2. lieb, das bist ja du! Und bist mir du ge - schie - den, flicht  
1. wish for ev' - ry joy. A - las! When we are part - ed, My  
2. makes this earth seem fair! a tempo And if you now must leave me, My

*poco rit.*

*a tempo*

Schlichte Weisen. No. 2.  
Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.

17355  
17357

Simple Melodies. No. 2.  
Copyright 1909 Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*molto espress.*

1. trau - rig Herz - al - lein; fahr' hin, mein Lieb, in -  
 2. auch - der En - gel mein; fahr' hin, mein Lieb, in -  
 1. heart - its fate - will rue; Good-bye, my love! My  
 2. An - gel will - go too; Good-bye, my love! My

*molto espress.* *f* *p* *sempre dolci.*

*sempre ben legato*

*rit.**Più lento.**rit.**pp* *a tempo*

1. Frie - - - den! mein En - gel hü - - te dein!  
 2. Frie - - - den! mein En - gel hü - - te dein!  
 1. An - - - gel Shall guard keep o - - ver you!  
 2. An - - - gel Shall guard keep o - - ver you!

*rit.**Più lento.**rit.**a tempo**rit.*

*pp* *pp* *pp*

*espress.**sempre espress.*

3. O daß er dir ver - schwie - ge, was dich be - trü - ben  
 3. O, may you ne'er be con - - scious Of what might give you

*p* *sempre ben legato*

B. &amp; B.

17355

17357

E.B. Onegin, Ave Maria Aus dem Repertoire der berühmten Sängerin Sigrid Onegin.

Für Gesang und Klavier M 1, 80

mag, wie ich ver - las - sen lie - ge in  
pain, Of lone - li - ness and long - ing That

*poco rit.* - - *p* *a tempo*

Sehn - sucht Nacht und Tag! Mein Bild soll mit dir ge - hen im  
in - my heart re - main! My im - age shall be - with you, All

*poco rit.* - - *a tempo*

*molto espress.* *f* *p* *sempre dolceiss.*

al - - ten Freu - den - schein; fahr' hin, auf Wie - der -  
joy - ous, bright as dew; Good-bye, my love! My -

*molto espress.* *f* *p* *sempre dolciss.*

*sempre legato*

*rit.* - - *Più lento.* *rit.* - - *pp* *a tempo*

se - - hen! mein En - gel hü - - te dein! An - - gel - Shall guard keep o - - ver you!

*rit.* - - *Più lento.* *rit.* - - *pp* *a tempo* *rit.* - -

[B. &amp; B.]

17355

17357

Aufführungsrecht vorbehalten!  
*Right of Performance reserved!*

Meiner geliebten ELSA.

# Waldeinsamkeit.

## THE QUIET OF THE WOODS.

Für hohe Stimme.  
*For high voice.*

Volkslied aus Franken.  
 English Words by *Edward Oxenford.*

Max Reger, Op. 76 No. 3.  
 Rev. von Theodor Prusse.

*Zart bewegt.* *sempre espressivo* *p*

Ge - stern A - bend in der stil - len Ruh.  
*Midst the quiet of the woods last night*

*sempre espressivo*

sah ich im Wald ei - ner Am - sel zu; als ich da so saß,  
*I grew ab - sorbed in a black - bird's flight; While I rested there.*

*cre -*

*scen - - do* *f* *p* *meno p*

mei - ner ganz ver - gaß: kommt mein Schatz und schlei - chetsich um mich und  
*Thoughts were an - y - where! Steals my sweet - heart round a linden tree And.*

*scen - - do* *f* *p*

*sempre ben legato*

Schlichte Weisen. No. 3.

Eigentum der Verleger für alle Länder

B. & B.  
 17355. 16950

Simple Melodies. No. 3.

Copyright 1904 by Lauterbach & Kuhn, Leipzig.  
 Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*molto espress.* *poco rit.* *p* *a tempo* *sempre espress.*

küs - set mich. So viel Laub als an der  
 kis - ses me. Ma - ny leaves up-on the

*poco rit.* *a tempo* *sempre espress.*

Lin - den ist und so viel tau - send - mal hat mich mein Schatz ge-küßt;  
 lin - den grüß, As ma - ny kis - ses then I felt my love be-stow;

cre - scen - do *f* *p*

denn ich muß ge-steh'n, denn ich muß ge - steh'n, es hat's nie - mand ge-seh'n, und die  
 True, I must ad - mit, True, I must ad - mit, That no soul witnessed it. To the

cre scen do *f* *p*

*molto espress.* *rit.* *p*

Am - sel soll mein Zeuge sein: wir \_\_\_\_\_ war'n al-lein.  
 black - bird it is on-ly known: We \_\_\_\_\_ were a - lone.

*rit.* *f* *p* *pp*



# „Wenn die Linde blüht.“

“WHEN THE LINDEN BLOOMS.”

Für hohe Stimme.  
For high voice.

Gedicht von Karl Busse.

English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76. No. 4.

Rev. von Theodor Prusse.

Lebhaft, anmutig. Vivaciously and gracefully.

*p*

Wenn die Lin - de blüht, wenn die  
When the lin - den blooms, when the

*p*

Lin - de blüht,  
lin - den blooms,

*meno p*

sind die jun - gen, jun - gen  
Then the gos - lings to the

*pp*

*pp* *meno p*

Gäns - chen da.  
sun - shine throng.

*p*

Wenn ich dann die jun - gen Gäns - chen hüt', Gänschen hüt',  
While I watch them preen their snow - y plumes, snow - y plumes,

*grazioso*

*pp*

*p*

*p*

*cre* - - - *scen* - - - *do*

ist mein Lieb - ster da, ist mein Lieb - ster, mein Lieb - - - ster da.  
Comes my love a - long, comes my sweetheart, my love a - long.

*espress. f* *poco rit.* *a tempo*

*poco rit.* *a tempo* *grazioso*

*cre* - - - *scen* - - - *do*



*p*

Wenn mich dann mein lie - ber,  
While my dear - est sweet - heart

*molto* *p*

*dolciss.* *(poco rit.)* *(a tempo)* *p*

lie - ber Lieb - ster küßt,  
fond - ly kis - ses me,

gehn die Gäns - chen in die Saat hin - ein, wenn's der  
All the gos - lings seek the new - sown grain; Could the

*(poco rit.)* *(a tempo)* *p*

*rit. - molto* *a tempo* *p* *Slower. Langsa - pp*

Bau - er wüßt', lie - ber Lieb - ster, laß das Küs - sen sein, lie - ber  
far - mer see! So from kis - sing now we must re - frain, So from

*rit. - molto* *a tempo* *p* *Slower. Langsa - pp*

*mer.* *Vivaciously. Lebhaft.* *rit. 2* *p*

Lieb - ster, laß das Küs - sen sein!  
kis - sing now we must re - frain.

*mer.* *Vivaciously. Lebhaft.* *rit.* *p* *pp*

Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

Meiner geliebten ELSA.

# Herzenstausch.

## HEART FOR HEART.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Gedicht von Enslin.

English Words by Edward Oxenford.

Zart bewegt (nie schleppend!).

Smoothly (not too slowly!).

Max Reger, Op. 76 No. 5.

Rev. von Theodor Prusse.

*p* *espress.*

Du — sagst, mein lie - bes Müt - ter - lein, ich soll mein Herz dir  
 You — say my heart, — O, no - ther mine, You now should be pos

*p* *sempre dolce* *espress.*

*molto*

schen - ken; dann hätt' ich a - ber sel - ber keins, —  
 ses - sing; But did I such — a thing re - sign,

*molto*

*p* *espress.* *poco rit.* *p*

das mußst du doch be - den - - - ken, soll mein Herz dir schein - ken.  
 It would be most dis - tres - - - sing; I — no heart pos - ses - sing!

*p* *espress.* *poco rit.* *p*

Schlichte Weisen. No. 5.

Simple Melodies. No. 5.

Eigentum der Verleger für alle Länder

B. & B.  
 17355  
 16955

Copyright 1904 by Lauterbach & Kuhn, Leipzig.  
 Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*a tempo* *poco rit.*

*a tempo* *poco rit.*

*sempre dolceiss.* *p* *f* *f* *pp*

*a tempo* *espress.* *p* *molto* *meno p*

Drum wenn ich dir nun mei - nes schenk', so schenk' du mir auch  
 But if my own to you I give, To me must yours be

*a tempo* *sempre espress.* *molto* *meno p*

*cresc.* *f* *poco rit.* *a tempo* *p*

dei - - - nes, schenk' mir auch dei - - - nes. 0  
 giv - - - en, yours to me be giv'n; Then

*cresc.* *f* *poco rit.* *a tempo* *p*

*rit.* *molto espress.* *p*

dann be - komm' ich ganz ge-wiß ein lie - bes, gu - tes, rei - nes Herz.  
 I shall own, the while I live, The best and pur - est un - der Heav'n.

*rit.* *molto espress.* *pp*

B. & B.  
 17355  
 16955

Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

## Beim Schneewetter.

IN SNOWY WEATHER.

Dichter unbekannt.

English Words by Edward Oxenford.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Mäßig schnell (*nicht zu lebhaft!*).Moderately quick (*not too lively!*).

Max Reger, Op. 76. No. 6.

Rev. von Theodor Prusse.

*p* *meno p*

Die— Eng - lein ha - ben's Bett — ge - macht, die — Fe - dern flie - gen  
The— An - gels now have made — the bed, The — fea - thers down are

*p* *p*

'run - ter, die — Eng - lein ha - ben's Bett — ge - macht.  
creep - ing, The — An - gels now have made — the bed.

*sempre p*

Al - le Tag' — da — schla - fen — sie, zur —  
All the day — they — slum - ber — there, when

Schlichte Weisen. No. 6.

Eigentum der Verleger für alle Länder

B. & B.  
17355  
16958

Simple Melodies. No. 6:

Copyright 1904 by Lauterbach &amp; Kuhn, Leipzig

Ed. Bote &amp; G. Bock. Berlin.

*cre - scen - do* *f* *sempre rit.* *p* *pp* *a tempo*

Nacht, zur Nacht da sind sie mun - ter, mun - ter.  
*fled* *Is* *day then o'er their sleep - ing, sleep - ing.*

*cre - scen - do* *f* *p* *pp* *meno p*

*meno p* *mf* *p*

Wä - ren sie nicht mun - ter zur Nacht, nicht mun - ter zur Nacht, wer  
*If they through the dark-ness all slept, through dark-ness all slept, How*

*mf* *p*

*p*

hät - te dann mein Kind be - wacht, wer hät - te dann mein  
*could watch o'er my child be kept, How could watch o'er my*

*pp*

*Più lento.* *pp* *rit.* *pp*

Kind be - wacht, wer hät - te dann mein Kind be - wacht?  
*child be kept, How could watch o'er my child be kept?*

*pp* *pp*

E. & B.  
 17355  
 16958



Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

Meiner geliebten ELSA.

## Schlecht' Wetter.

BAD WEATHER.

Gedicht von Richard Braungart.

English Words by Edward Oxenford.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Sehr lebhaft.

Very vivaciously.

Max Reger, Op. 76 No. 7

Rev. von Theodor Prusse.

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has two staves of lyrics: "O wie greu - lich, wie ab - scheu - lich ist der" and "O how dread - ful, how dis - tres - sing is the". The piano accompaniment consists of two staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like *f*.

Second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics: "Win - ter, o Not! Eis und Schnee nur, auf der" and "win - ter, O woe! Ice and snow - drifts, on the". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff* and *meno f*, and a *cre* (crescendo) marking.

Third system of the musical score. The vocal line has lyrics: "scen - do Feld - flur al - les dü - ster und tot." and "mead - ows ver - dure cea - sing to grow." followed by "poco rit." and "a tempo". The piano accompaniment includes dynamic markings like *ff* and *poco rit.*, and a *a tempo* marking.

Schlichte Weisen. No. 7.

Simple Melodies. No. 7.

Eigentum der Verleger für alle Länder

B. & B.  
17355  
16961

Copyright 1904 by Lauterbach & Kuhn, Leipzig.  
Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



*meno f e sempre cre - - - - - scen - - - - - do*

Gar nicht sin - gen und nicht sprin - gen mag das jung - fri - sche  
No - thing sing - ing, no - thing spring - ing, no, their ar - dour is

*meno f e sempre cre - - - - - scen - - - - - do*

**Langsamer.**  
Slower.

Blut; muß halt war - ten, bis im Gar - ten Weg und  
o'er; All hearts har - den, till earth's gar - den 'neath the

*sempre p*

**Schr lebhaft. (Erstes Tempo.)**

Very vivaciously. (First Tempo.)

Wet - ter wie - der gut. O wie greu - lich, wie ab -  
sun - shine smiles once more. O how dread - ful, how dis -

scheu - lich macht mein Mä - del ein G'sicht! Tut mir  
tres - sing is my las - sie's dear face! She is

*ff rit.*

grol - len, tut mir schmol - len und mich lieb - ha - ben nicht.  
 an - gry, sul - ky with me, and I am in - dis - grace.

*ff*

*a tempo*

*a tempo*

Gar nicht sin - gen und nicht sprin - gen  
 Nei - ther sing - ing, or mirth bring - ing,

*meno f e sempre cre*

*scen*

mag mein herz - lie - bes Blut; muß ich ra - sten und halt  
 is my love an - y more, So - I'm wait - ing, lost time

*ff rit.* *Langsamer. Slower.* *p*

*scen* *do* *ff* *p* *sempre p*

*rit. espress.* *pp*

fa - sten, bis mein Schatz mir wie - der gut, mir wie - der gut.  
 ha - ting, Till my love's sweet as be - fore, sweet as be - fore.

*rit.* *pp*

B. & B.  
 17355  
 16961

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Meiner geliebten ELSA.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# „Einen Brief soll ich schreiben.“

## THE LETTER.

Gedicht von R. Burns.

English Words by Edward Oxenford.

*30 14 92*  
Zart bewegt. (♩=146.)

Smoothly.

*mf*

Max Reger, Op. 76 No 8.

Rev. von Theodor Prusse.

Ei-nen Brief soll ich schrei-ben meinem Schatz in der Fern? Er  
I a note must be wri-ting To my love far a-way. He  
*sempre grazioso*

*p* *mf*

hat mir ge-schrieben, er hätt's gar zu gern. Als wir noch mit-  
wrote, one in-vi-ting; And I must o-bey. When we were to-  
*dolce* *p* *meno p e cre*

*dolce* *p* *meno p e cre*

- - - *scen* - - - *do* *f* *poco rit.* - - -  
sam-men, als wir noch mit-sam-men uns lu - - - stig ge-  
ge-ther, when we were to-ge-ther, And filled - - - with de-  
*scen* *do* *f* *poco rit.*

Schlichte Weisen. No 8.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

**B. & B.**  
17355  
17363

Simple Melodies. No 8.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*- a tempo meno f*

macht, hat sie nicht, hab' ich nicht ans Schrei - ben ge - dacht.  
*light, We nei - ther, why should we, E'er trou - bled to write.*

*- a tempo meno f*

*p sf p*

*poco a poco rit.* *Meno mosso. (♩ = 120)* *espress.* *sempre*

Was nützt mir nun Tin - te und Fe - der und Pa - pier? Du weißt, die Ge -  
*What use is the ink, and the pa - per, and the pen? You know, thoughts are*

*poco a poco rit.* *(sehr weich)* *sempre*

*p pp* *(sempre con Pedale)*

*dolciss.* *pp* *(a tempo ♩ = 146)* *meno p e cre - - scen - do*

dan - ken sind all - zeit bei dir, du weißt, die Ge - dan - ken sind  
*e - ver with maid - ens and men, You know, thoughts are e - ver with*

*dolciss.* *pp* *(a tempo)* *meno p e cre - - scen - do*

*rit. molto espr.* *a tempo p*

all - zeit bei dir.  
*maid - ens and men!*

*rit. a tempo* *sempre grazioso* *pp*

*f p*

B. & B.  
 17355  
 17363

Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Meiner geliebten ELSA.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# Am Brünnele. AT THE FOUNTAIN.

Gedicht von Julius Gersdorf.  
English Words by Edward Oxenford.

Sehr zart und heimlich (nie schleppend, ♩ = 88).  
Very softly (not too slowly).

Max Reger, Op. 76. No 9.  
Rev. von Theodor Prusse.

*sempre assai delicato*

*pp (sempre una corda)*

*sempre con Ped.*

*sempre dolciss.*

*dolciss.*

*dolciss.*

An By dem the

Brün - - ne - le, an dem Brün - - ne - le  
foun - - tain side, By the foun - - tain side,

hab' ich oft ge - lauscht,  
I have lis - - tened oft,

Schlichte Weisen. No 9.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & E.  
17355  
17364

Simple Melodies. No 9.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



*etwas drügend!*  
*somewhat hurriedly*  
*meno p*

wis - sen möcht' ich gern, wis - sen möcht' ich  
 And much wish to know, And much wish to

*etwas drügend!*

*poco a poco rit.*  
*sempre dolce*

gern, was es heim  
 know, What its voice

*p* *dolcissimo*

*poco a poco rit.*  
*sempre dolce* *pp* *dolcissimo*

*a tempo* *pp*

lich, heim - lich rauscht.  
 says, sweet and soft.

*a tempo* *pp*

*espress.* *sempre dolcissimo*

Ob mein lie - ber Schatz, ob mein  
 Whe ther one I love, Whe ther

*espress.* *sempre dolcissimo*



*sempre dolce**poco rit.*

lie - - - ber Schatz mir ein Brief - - lein schreibt,  
 one I love Wri - ting now may be,

*sempre dolcissimo**poco rit.**a tempo p**espress.*

ob er mein ge - denkt und wohl  
 If of me he - thinks, Still is

*a tempo**sempre dolce**poco rit.*

treu, wohl treu, treu - mir  
 true, is true, true - to

*poco rit.**sempre dolce**a tempo*

bleibt.  
 me?

*rit.**a tempo**pp**ppp*

B. & B.  
 17955  
 17364

Meiner geliebten ELSA.

Aufführungsrecht vorbehalten!  
*Right of performance reserved!*

Für hohe Stimme.  
*For high voice.*

# Warte nur!

ONLY WAIT!

Gedicht von Richard Braungart.  
*English Words by Edward Oxenford.*

**Lebhaft.**  
*Vivaciously.*

Max Reger, Op. 76 No. 10.  
 Rev. von Theodor Prusse.

The piano introduction is in 3/4 time, key of D major. It begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The melody starts on a half note D4, followed by a quarter note E4, and then a quarter note F#4. The bass line starts on a half note D3, followed by a quarter note E3, and then a quarter note F#3. The music is marked *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). There is a five-measure rest in the treble staff at the beginning.

The first line of the song is in 3/4 time, key of D major. The vocal line starts with a half note D4, followed by a quarter note E4, and then a quarter note F#4. The piano accompaniment starts with a half note D3, followed by a quarter note E3, and then a quarter note F#3. The music is marked *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are: "Wenn die Bu - ben recht bö - se sind, / When the boys ve - ry naugh - ty are,".

The second line of the song is in 3/4 time, key of D major. The vocal line starts with a half note D4, followed by a quarter note E4, and then a quarter note F#4. The piano accompaniment starts with a half note D3, followed by a quarter note E3, and then a quarter note F#3. The music is marked *sempre f* (sempre forte) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are: "kommt klein Gre - tel ge - lau - fen und jagt sie zu / Then comes Mag in a flur - ry, And drives them off,".

*sempre f*

hel - - len Hau - fen aus Haus und Hof und  
hur - - ry - scur - ry, All here and there a -

*sempre f*

Gar - - ten ge - schwind.  
near and a - far.

*Etwas langsamer.*  
*Rather slower.*

Sieht's die Mut - ter und lacht.  
Mo - ther sees it and laughs:

*sempre ff**p**espress.**rit.*

"Du Kind! War - te nur ein paar Jahr - chen:  
"Hey, hey! On - ly wait a few sea - sons,

*espress.**rit.**pp*

B. & B.  
17355  
17365

## Lebhaft. (Erstes Tempo.)

Vivaciously. (First Tempo.)

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Lebhaft. (Erstes Tempo.)' and 'Vivaciously. (First Tempo.)'. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, *sempre f*, *ff*, and *ffz*. There are also articulation marks like accents and slurs. The lyrics are in German and English, with the English lyrics in parentheses.

**System 1:**

Vocal: *f* Und hin - ter  
 And then for

**System 2:**

Vocal: dir drein, du Närr chen, die  
 ex - cel - lent rea - sons, These

**System 3:**

Vocal: bö - sen Bu - ben dann Jä - ger  
 boys will chase you, and win the

**System 4:**

Vocal: sind! "day!"

Aufführungsrecht vorbehalten!

Meiner geliebten ELSA.

Right of Performance reserved!

## Mei Bua.

MY LAD.

Gedicht von Otto Sommerstorff.

English Words by Edward Oxenford.

Für mittlere oder hohe Stimme.

For Medium or High Voice.

Max Reger, Op. 76 No. 11.

Rev. von Theodor Prusse.

Gemächlich. Gently. *mp*

*delicato* A Vers - le, a' g'spaßig's, hat mei Bua auf  
A verse, ra - ther fun - ny, Has my lad made

*p*

*sempre con Pedale.*

(dolce)

*pp* *poco a poco rit.* *pp*

mi' g'macht: Dös hater mir geb'n beim Fen - sterln auf d'Nacht:  
for me: He gave it last night; I read, and could see:

*grazioso* *p* *pp* *pp*

*a tempo**espress.**meno p*

*meno p* e cre - - - - - seen - - - - - do *rit.* *f.* *sostenuto* *p*

"Du al - loan bist mei' Freud, bist mei'  
"You a - lone are my joy. of my

*a tempo* *espress.* *meno p* e cre - - - - - seen - - - - - do *f.* *p* *delicato*

Schlichte Weisen. No. 11.

Eigentum der Verleger für alle Länder

16944, 16970, 17355

Copyright 1901 by Lauterbach &amp; Kuhn, assigned to Ed. Bote &amp; G. Bock.

Simple Melodies. No. 11.

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.



*espress. e rit.**Very vivaciously.**Sehr lebhaft.*

Trost in der Not, und wenn'sma nôt lad wär,  
 life are the breath; O did I not fear, I  
*sempre rit.* - *Sehr lebhaft. (Very vivaciously.)*

*(sempre f)* *(Erstes Tempo; gemächlich.)* *p*  
 i busselt di z'tot! "Drauf sag' i: „Dös  
 should kiss you to death!" I answered: "In  
*(Erstes Tempo; gemächlich.)*

*quasi f* *(sehr verschmitzt!) (styly!)* *p*  
 Bus-seln, dös is ja ka Sünd'; du därfst di nôt fürchten,  
 kis-sing There's naught to re-gret; Pray be not so frightened,  
*quasi f* *p*

*più p* *poco rit.* *Very vivaciously. Sehr lebhaft.* *(non rit.) (sempre f)*  
 du därfst di nit fürch-ten: i, i stirb' nôt so g'schwind!"  
 Pray be not so frightened, I, I shall not die yet!"  
*poco rit.* *Sehr lebhaft.* *(non rit.)*

[B. &amp; E.]

16944. 16970. 17355

Aufführungsrecht vorbehalten!  
 Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.  
 For high voice.

# Mit Rosen bestreut.

COVERED WITH ROSES.

Gedicht von Maximilian Bern.  
 English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76 No. 12.  
 Rev. von Theodor Prusse.

**Zart bewegt.** (nie schleppend!) *sehr zart und ausdrucksvoll*  
*Smoothly.* (not too slowly!) *very softly and espressively*

Immer sehr zart und heimlich! " *Always very softly.*

Ich ha - be mein Kind - lein in Schlaf - ge -  
*I now have my ba - by just rocked - to*

wiegt sleep, und es mit Ro - sen be - deckt, da - mit es recht  
*With ro - ses have decked its bed, That still it may*

schön - und stil - - le liegt, bis es der Mor - gen er -  
*lie - - till sun - beams peep, When all the dark - ness has*

*poco rit.*

*a tempo*  
*pp*  
weckt.  
*fled.*  
*a tempo*  
*dolcissimo*  
*meno p*  
Mit ro - ten Ro - - sen  
Fair crim - son ro - - ses

*pp*  
*p*

*molto espress.*  
*p*  
und wei - ßem Klee hab ich mein Kind-lein be - streut, da -  
and clo - ver white Cov - er my lit - tle one's breast, That

*espress.*  
mit un - ter Blu - men ich's schla - fen seh', bis sich der  
un - der sweet flow'rs I may watch it to - night, Till day shall

*espress.*

*rit.* - *pp*  
Tag - er - neut.  
wake - from rest.  
*a tempo*

*rit.* - *pp*  
*espress.*  
*ppp*  
Ped. \*

B. &amp; B.

17355

17367

Meiner geliebten ELSA.

Aufführungsrecht vorbehalten!  
 Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.  
 For high voice.

# Der verliebte Jäger.

## THE LOVESICK HUNTER.

Gedicht von Martin Boelitz.  
 English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76 No 13.  
 Rev. von Theodor Prusse.

Sehr frisch und lebhaft.  
 Very briskly and vivaciously.

Es zog ein Jä - ger  
 There goes a hun - ter

in den Wald, hal - li, hal - li! Sein  
 through the wood, Hal - li, hal - li! His

munt - res Horn so hell er - schallt, tra - ri, tra - ra, tra -  
 horn wakes up the neigh - bour - hood, Tra - ri, tra - ra, tra -

\*) Ich bitte, die Imitationen des Hornes jedesmal in der Begleitung möglichst charakteristisch zu spielen!

\*) Please play the imitations of the horn as characteristically as possible wherever they occur in the accompaniment.

Schlichte Weisen. No 13.

B. & B.  
 17355  
 17368

Simple Melodies No 13.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

ri!  
ri!

*pp* *f a tempo*

Hei, hü - fen da die  
See, off the hares are

*p* *a tempo* *f*

*pp* *f*

-(Echo!)

Ha - sen, die Reh - lein sprin - gen mit!  
bound - ing, The deer all fol - low suit!

*ff*

*ff*

*poco a poco rit.* *quasi a tempo*  
*mp*

Was braucht der  
O why the

*poco a poco rit.* *quasi a tempo*  
*pp* *mp*

di - mi - nu - en - do

*(Lebhaft!)*  
*(Vivaciously!)*

Herr zu bla - sen? Ein Jä - ger tut das nit!  
horn be sound - ing? A hun - ter keeps it mute!

*(non rit.)*

*(non rit.)*

*sf* *sf* *sf*

B. & B.  
17355  
17368



(immer lebhaft!)  
(vivaciously!)

*p*  
Da weht ein  
Ah, there a

*pp*  
*sempre con Pedale*

*sempre pp*

*mf*  
ro - ter Rock im Wind, hal - li, hal - li,  
bright red frock is seen, Hal - li, hal - li,  
*rit.*

*p*  
*sempre con Pedale*

*pp*  
hal - li!  
hal - li!

*poco strin - gen - do*  
*a tempo*  
Das  
A  
*a tempo*

*pp*  
*poco marc.*

*sempre pp*  
*poco marc.*

*poco a poco rit.*  
*poco*  
ist für - wahr ein schö - nes Kind, tra -  
love - ly maid a - midst the green, Tra -  
*poco a poco rit.*

*poco*  
*ben marc.*

*pp*

B. & B.

17355

17368

(sehr lebhaft!)  
(very vivaciously!)

*a tempo*

*f*

ri, tra-ra, tra-ri!  
ri, tra-ra, tra-ri!

Zum Teu-fel Reh—und  
"Let deer and hares—be

*a tempo*

*pp molto cresc.*

*f*

*f marc.*

*sempre con Pedale*

*più f*

*sempre f e cre*

Ha-sen, denkt froh der Jä-gers-mann,  
bound-ing; "Then said that sport-ing man;

viel lie-ber tu—ich  
"My horn 'tis bet-ter

*ben marc.*

*più f*

*sempre f e cre*

*scen*

*do ff*

bla-sen,  
sound-ing,

bla-sen,  
sound-ing,

so laut ich  
As loud-ly

bla-sen  
as I

*scen*

*do ff*

*ben marc.*

*con tutta forza*

kann.  
can.'?

*sempre strin*

*gen*

*do*

*fff*

*ffz*

*ffz*

*quasi trillo*

B. & B.

17355

17368

Meiner geliebten ELSA.

Aufführungsrecht vorbehalten!  
 Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.  
 For high voice.

# Mein Schätzelein.

## MY LITTLE SWEETHEART.

Gedicht von Jos. Huggenberger.  
 English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76 No. 14.

Rev. von Theodor Prusse.

**Ziemlich lebhaft und sehr anmutig** (nie schleppend).

*Rather vivaciously and very gracefully* (not too slowly).

*mf*

Mein Schät - ze - lein ist ein gar köst - li - ches Ding, so  
 My sweet - heart in - deed is a dear lit - tle thing, Her

fin - det man nir - gends ein zwei - tes,  
 like you will ne - ver be find - ing;

*p*

*mf*

mit Lä - cheln, mit Schä - kern, mit Lä - cheln, mit Schä - kern  
 E'er smi - ling, and coax - ing, and win - some, with coax - ing

*p mf*

Schlichte Weisen. No. 14.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.

17355  
 17369

Simple Melodies No. 14.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*poco a poco rit.* *p* *a tempo*  
*f* *mf*  
treibt's mir aus dem Haus die Gril - len, die Sorg' und das Leid. Ju -  
ways she from my path Drives wor - ry, and sor - row, and grief. Hur -  
*poco a poco rit.* *a tempo*  
*f* *p* *mf*

*f* *p*  
hei - da, ju - hei - da, wie sollt' ich nicht lu - stig sein mit solch  
rah, then, hur - rah, then! How could I but hap - py prove 'Midst such  
*f* *p*

*sempre dolce* *p* *Etwas*  
*Al* *Rather*  
ei - - nem, solch ei - nem Schät - - ze - lein! Und  
charms - pos - sessed by my sweet, my love! And  
*sempre dolce* *p* *p*

*langsamer. (sehr sentimental!)* *slower. (very sentimentally!)* *p*  
spitzt es sein Mäul - chen, sein sü - ßes zum Kuß, das rei - zend - ste ist es auf  
when she lifts up her dear lips for a kiss, 'Tis charm - ing and sweet be - yond  
*p*

B. &amp; B.

17355

17369

**Lebhaft.**  
*Vivaciously.*

37

*rit.* - - *p* - - *mf* *e* cre - - - - - scen - - - - - do

Er - den, und bin ich's noch nicht, so muß ich vor Glück ein  
mea - sure; And if not yet crazed I tru - ly say this, I

*rit.* - - - - - *p* *mf* *e* cre - - - - - scen - - - - - do

*f* - - - - - *mf*

Narr, ein gan - zer noch wer - - - - den... Ju - hei - da, ju - hei - da, wie  
soon shall be so through plea - - sure! Hur - rah, then, hur - rah, then! How

*f* - - - - - *mf*

*f* - - - - - *p*

sollt' ich nicht lu - - - - stig sein mit solch ei - nem, solch ei - nem  
could I but hap - - - - py prove 'Midst such charms pos - sessed by my

*f* - - - - - *p*

*sempre dolce* - - - - - *p*

Schät - - - - ze - lein!  
sweet, my love!

*sempre dolce* - - - - - *p* - - - - - *pp*

[B. & B.]  
17355  
17369



Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.

For high voice.

## Maiennacht.

A NIGHT IN MAY.

Gedicht von Lothar Fürst Metternich.

English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76 No. 15

Rev. von Theodor Prusse.

Andantino. (♩ = 112 - 116.)

*p* *espress.*

Lei - se strei - chen Ne - belschleier ü - ber Flur und Wie - sen hin,  
Soft - ly falls the mist, and hovers O - ver fields and hills and streams;

*p*

*sempre con Pedale*

*sempre p* *rit. - a tempo* *espress.* *p*

blau - e Veil - chen blüh'n am Wei - her, duf - tig träu - met der Jas - min.  
By the pond the vio - let blos - soms, And the scent - ed jas - mine dreams.

*rit. - a tempo* *p*

*sempre p*

*mp*

He - le strahlt der Mond her - nie - der in be -  
O'er the earth the moon shines bright - ly, Yield - ing

*mp*

*quasi f* *p*

zau - bernd stil - ler Pracht, und der Nach - ti - gal - len Lie - der  
splend - our rare to see, And the night-in-gale's sweet sing - ing

*quasi f* *p*

*sempre con Pedale*

*poco rit. - a tempo* *p* *pp*

tö - nen durch die Mai - en - nacht. El - fe tän - delnd  
Fills the air with me - lo - dy. Elves a - round are

*poco rit. - a tempo* *p* *pp*

keck und lo - se küß - te ro - te Knos - pe sacht, und die Knos - pe  
dan - cing gai - ly, Kiss the rose - bud with de - light, And the rose - bud

*rit. - a tempo* *pp* *rit. - a tempo* *pp*

ward zur Ro - se in der lau - en Mai - en - nacht.  
quick - ly chan - ges To a rose this May - tide night.

*rit. - a tempo* *pp* *rit. - a tempo* *pp*

B. & B.  
17355  
17370

Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.

Verzeichnis der im Verlage von Ed. Bote & G. Bock, Berlin, erschienenen Werke von Max Reger kostenlos.

**PAUL GRAENER**

op. 71

# **Zehn Löns-Lieder**

- Nr. 1 Verloren: Rosmarien-Heide zur Maienzeit blüht  
" 2 Das bittersüße Lied: In dem Grünebusch  
" 3 Der König: Das war der junge König  
" 4 Erwartung: Unter der Linde  
" 5 Die Rose: Und nun gehst du in den Tod  
" 6 Männertreu: Es ging einmal ein Wind  
" 7 Der Kuckuck: Der Wald ist still  
" 8 Königin: Alle Königskerzen werden blühen  
" 9 Verspruch: Wir sind einander zugesellt  
    (auch als Trauungsgesang zu verwenden)  
" 10 Winter: Über die Heide geht mein Gedenken

*Hoch und tief je M 1.80*

*In einem Bande hoch und tief je M 4.—*

**Vossische Zeitung:**

" . . . Nach Form, Fassung und Inhalt wirkliche Lieder, strophisch, knapp, klar, melodisch. Himmelweit entfernt von den ausgereckten Klavier-Improvisationen mit dazwischenstotternder Singstimme, die sonst als Lieder feilgeboten werden. Die Reinheit und Unmittelbarkeit ihrer Form und ihres Ausdrucks wird man jetzt zu schätzen wissen."

Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen und

**Ed. Bote & G. Bock, Berlin W 8**  
**Leipziger Strasse 37**



# MAX REGER

## Schlichte Weisen

für eine Singstimme und Klavier

Opus 76

1. BAND (Nr. 1—15) Hoch—Mittel—Tief  
M 4,—
2. BAND (Nr. 16—30) Hoch—Mittel—Tief  
M 4,—
3. BAND (Nr. 31—36) Hoch—Mittel—Tief  
M 3,—
4. BAND (Nr. 37—43) Hoch—Mittel—Tief  
M 3,—
5. BAND (Nr. 44—51) Mittel. (Aus der Kinderwelt.)  
M 3,—
6. Band (Nr. 52—60) Hoch—Mittel  
(Aus Christas und Lottis Kinderleben.)  
M 3,—

T 9.

Eigentum der Verleger für alle Länder Aufführungsrecht vorbehalten.

ED. BOTE  
Berlin W. 8



& G. BOCK  
Gegründet 1838

## INHALT. – INDEX.

	Seite
16. Glück. „Das machte dein stiller, keuscher Blick“ . . . . .	3
<i>Happiness. "Won by your gaze, tender, calm and pure".</i>	
17. „Wenn alle Welt so einig wär“ . . . . .	6
<i>"If all the world united were".</i>	
18. „In einem Rosengärtelein“ . . . . .	9
<i>"Within a garden, known to me".</i>	
19. Hans und Grete. „Guckst du mir denn immer nach“ . . . . .	11
<i>Hans and Grete. "Must you always keep your eyes".</i>	
20. „Es blüht ein Blümlein rosenrot“ . . . . .	14
<i>"A flow'ret bloomed, and charmed each eye".</i>	
21. Minnelied. „Herzchen, mein Schätzchen“ . . . . .	16
<i>Love-Song. "Heart's love, my sweetheart".</i>	
22. Des Kindes Gebet. „Wenn die kleinen Kinder beten“ . . . . .	19
<i>The Children's Prayer. "When the little-ones are praying".</i>	
23. Zwiesprach. „Ein Müller mahlte Tag und Nacht“ . . . . .	21
<i>A Dialogue. "A miller ground all day and night".</i>	
24. Abgeguckt. „Es liegt ein alter Mühlenstein“ . . . . .	27
<i>Learnt by Watching. "There is a millstone, old and grey".</i>	
25. Friede. „Tief im Talgrund überm Bach“ . . . . .	30
<i>Peace. "In the valley, o'er the stream".</i>	
26. Der Schwur. „Zum Hänschen sprach das Gretchen“ . . . . .	33
<i>The Vow. "Thus Gretchen spoke to Hanschen".</i>	
27. Kindeslächeln. „Wenn mein Kindlein in der Wiegen“ . . . . .	37
<i>A Child's Smile. "When my baby in its cradle".</i>	
28. Die Mutter spricht. „Liebes Töchterlein“ . . . . .	39
<i>Mother says! "Little daughter dear".</i>	
29. Schmeichelkätzchen. „Ein Schmeichelkätzchen nenn' ich mein“ . . . . .	43
<i>A coaxing Kitten. "A coaxing kitten I call mine".</i>	
30. Vorbeimarsch. „Es haben die liebungen Mädchen“ . . . . .	47
<i>Riding past! "In all maidens hearts is abiding".</i>	



Frau MARIE LAUTERBACH zu eigen.

Aufführungsrecht vorbehalten!

*Right of performance reserved!*

Für hohe Stimme.

*For high voice.*

Gedicht von E.L.Schellenberg.

*English Words by Edward Oxenford.*

# Glück.

## HAPPINESS.

Max Reger, Op.76 No.16.

Rev. von Theodor Prusse.

Ziemlich langsam (doch nicht zu sehr). Immer sehr ausdrucksvoll.

*Rather slowly (but not too slowly). Very expressively throughout.*

*espress.*

*p*

*p-sempre espress.*

*dolce*

Das mach - te dein stil - ler, keu - scher  
 Won by your gaze, ten - der, calm and

*sempre dolce*

*p*

Blick - nun hab' ich dich - herz - lich lieb.  
 pure, All of my heart - is your own.

*espress.*

*p*

Schlichte Weisen. No. 16.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. &amp; B.

17381. 17382

Simple Melodies. No. 16.

Copyright 1909 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*molto* *p*

In mei - ner See - le ein Leuch - ten blieb,  
 Deep in my soul has love's rap - - ture grown,

*molto*

*più p* *poco rit.*

ein sü - ßes, heim - - li - ches Glück, ein sü - - ßes  
 And there 'twill live e - ver - more, for e - - ver

*dolcissimo* *espress.* *poco rit.*

*più p*

*pp* *a tempo* *p*

Glück. Nun hör' ich durch al - le Lüf - te zieh'n ein  
 more. Now borne on the winds, the whole day through, Seems

*a tempo*

*pp* *dolce*

*molto (quasi f)*

*p*

frie - de - from - mes Tö - nen von gro - ßen, von  
peace - ful mu - sic ring - ing, A sense of great

*molto (quasi f)*

*p*

*überströmend!*  
(with effusion)

*f*

*p*

tie - fen, schö - nen Heim - weh - me - lo - di - en.  
long - ing bring - ing, Long - ing for home, for home and you.

*f*

*pp*

*poco rit.*

*delicato*

*sempre dolce.*

*ppp*

# Wenn alle Welt so einig wär'

IF ALL THE WORLD UNITED WERE.

Gedicht aus dem Schwäbischen.

English Words by Edward Oxenford.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Max Reger, Op. 76 No. 17.

Rev. von Theodor Prusse.

Sehr einfach und nicht schnell vorzutragen.

To be rendered simply and not too quickly.

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, then enters with the melody. The piano accompaniment provides harmonic support. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/8. Dynamics include *mp* (mezzo-piano).

Wenn al - le Welt so ei - nig  
If all the world u - ni - ted

Second system of the musical score. The vocal line continues with the melody, featuring a triplet. The piano accompaniment continues with harmonic support. Dynamics include *p* (piano) and *p dolce* (piano dolce).

wär;  
were,  
Herz - - - lieb, wie ich und du,  
Dear heart, as you and I,

Third system of the musical score. The vocal line continues with the melody. The piano accompaniment includes a triplet and a forte section. Dynamics include *meno p* (meno piano) and *f* (forte).

braucht' Gott der Herr kein' Teu - - - fel mehr, die  
Then would our God no an - - - ger bear, And

Schlichte Weisen. No. 17.

Simple Melodies. No. 17.

*p*

Höll' hätt' gu - te Ruh!  
 Sa - tan's pow'r would die!

*f* *p* *p*

*mp espress.* *pp*

Kein, kein Trän - lein wür - de mehr ge - weint,  
 Then, then sad - tears nev - er - more would fall,

*mp* *pp*

*espress.*

*p* *dolciss.*

um was es im - mer sei, denn al - les wär' in Lieb' ver -  
 No cause for them would be; Then love would reign su - preme o'er

*dolciss.*

eint, die Welt von E - lend frei.  
 all, The world from woe be free.

*f*



*pp*

Dann käm' viel - leicht in ei - ner Zeit, die frei von  
 Then, in full time, when mor - tal sin No more men's

*pp*

(kurz!) (short!) (kurz!) (short!) *mp*

Sünd' und Fehl, der  
 lives con - trols, The

(kurz!) (short!) (kurz!) (short!)

*f* *pp* *p*

*dolce* *3*

Herr in Platz - ver - le - gen - heit für man - che bra - ve,  
 Lord might need, His Heav'n with - in, A space for right - eous,

*dolce*

*p*

man - che bra - - - ve Seel'.  
 space for right - eous souls.

*p* *pp*

Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.

For high voice.

## „In einem Rosengärtelein.“

“WITHIN A GARDEN.”

Gedicht von Daniel Friderici 1633 (Altdeutsch).

English Words by Edward Oxenford.

**Zart bewegt.** (Stets sehr ausdrucksvoll — „schlicht!“)  
*Softly.* (Very expressively throughout — “simple!”)

Max Reger, Op. 76 No. 18.  
 Rev. von Theodor Prusse.

*sempre espressivo*

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'In ei-nem Ro-sen-gär-te-lein da steht ein'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and a *sempre espressivo* instruction. The lyrics continue as 'With-in a gar-den, known to-me, There stands a'.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics 'Bäu-me-lein; dar-auf steht ein Rö-se-lein, ist'. The piano accompaniment includes dynamics *p*, *più p*, *dolciss.*, *pp*, and *meno p*. The lyrics continue as 'lit-tle tree; There-on haps a Rose to be, Most'.

The third system concludes the piece. The vocal line has lyrics 'wun-der-schön, ist wun-der-schön und fein.' and 'beau-ti-ful, most beau-ti-ful to see.' The piano accompaniment includes dynamics *quasi f*, *poco rit.*, *p*, and *a tempo*. The lyrics continue as 'wun-der-schön und fein. ti-ful to see.'

Schlichte Weisen. N° 18.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

E. & B.  
 17381. 17384

Simple Melodies. N° 18.

Copyright 1909 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*rit. - - - quasi f a tempo*

Ach Gott, mag mir's be -  
Ah, me! may it — be

*rit. - - - a tempo sempre ben legato*

*dolcissimo* *p quasi f*

*mf p p meno p*

schee - ret sein, das ed - le Rö - se - lein! Ganz freund - lich wollt' ich's  
gi - ven me, That rose that decks the tree! Then shrined with - in my

*mf p p meno p*

*p p più p molto*

schlie - ßen ein, ganz freund - lich wollt' ich's schlie - ßen ein tief in mei - nes;  
heart 'twould be, Then shrined with - in my heart 'twould be, Prized till comes, — till

*p p più p molto*

*poco rit. - - p Più lento. rit. - - pp*

mei - nes Her - zens Schrein, in mei - nes Her - zens Schrein.  
comes E - ter - ni - ty, Till comes E - ter - ni - ty!

*poco rit. - - p pp ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# Hans und Grete.

HANS AND GRETE.

Gedicht von L. Uhland.  
English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76. No. 19.  
Rev. von Theodor Prusse.

**Ziemlich lebhaft** (doch nicht zu schnell!).  
*Rather vivaciously. (but not too quickly!)*

Sie:  
She:  
*mp*

*p* *grazioso*

Nimm die, nimm die Äug -  
Pray be, pray be care -

*p* *grazioso*

*poco rit.* - - - *p* *a tempo*  
- - - lein nur in acht, daß du  
- - - ful, Be more wise, Lest your

*poco rit.* - - - *a tempo*

*p* *meno p*

*rit.* - - - *(kurz!) (short!) p* *a tempo*  
nicht er - - - blin - - - dest! "  
sight for - - - sake - - - you! "

*rit.* - - - *(kurz!) (short!) p* *a tempo*

*(kurz!) (short!) p* *fp* *fp*

Er:  
He:  
*quasi f* *f*

„Guck - test du nicht stets her - um, stets her - um,  
Fool - ish 'tis to turn to see, turn to see,

*fp* *quasi f* *f*



*poco rit.* *p* *pp* *a tempo*

wür - dest mich nicht se - hen;  
 If I'm still ex - ist - ing;

*poco rit.* *p* *ben legato* *pp* *mp* *a tempo*

*mp* *grazioso*

nimm dein, nimm dein Häls -  
 Note this, of your neck

*grazioso*

*poco rit.* *p* *a tempo* *meno p*

- chen more doch in acht! Wirst es  
 - - care - - ful be; 'Twill not

*poco rit.* *p* *meno p* *a tempo*

*(non rit.)* *p*

noch ver - dre - hen!  
 bear such twist ing!"

*(non rit.)* *p* *pp*

## Es blüht ein Blümlein rosenrot.

Gedicht von Marta Boelitz.

English Words by Edward Oxenford.

A FLOW'RET BLOOMED.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Max Reger, Op. 76. No. 20.

Rev. von Theodor Prusse.

Langsam.  
Slowly.*pp* *espress.*

Es blüht ein Blümlein rosenrot und  
A flow' ret bloomed, and charmed each eye, And

The first system of the musical score for 'Es blüht ein Blümlein rosenrot.' It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the melody. The piano accompaniment starts with a rest, then enters with a series of chords. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). Dynamics include *pp* (pianissimo) and *espress.* (espressivo).

mußt doch sterben bittern Tod.  
yet it had to fade and die,

mußt sterben.  
had to die.

The second system of the musical score. The vocal line continues with the melody, and the piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo).

Ich hab' es gar so sehr geliebt, drum hat es mich so tief betrübt, so  
I loved it well, so sweet and gay, And grieved to see it pass a-way, pass,

The third system of the musical score. The vocal line continues with the melody, and the piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include *meno p* (meno piano), *espress.* (espressivo), *molto espress.* (molto espressivo), *f* (forte), *rit.* (ritardando), and *p* (piano).

*pp* *a tempo* *p* *sempre espress.*

tief be-trübt. Ich will nun in die  
pass a-way. I now would fain re-

*f* *pp* *f* *p*

Fer - ne gehn, mir kann kein sü - Ber Leid ge-schehn, als  
sign my breath; The sweet - est lot for me is death, death

*pp* *meno p espress.* *molto*

ster - ben. Wohl mancher gab des Glücks nicht acht, und  
for me. Most fail to prize their bliss - ful fate Till

*espress.* *quasi f* *p* *rit.* *pp*

stand al-lein, eh' er's gedacht, eh' er's gedacht.  
left a-lone, when 'tis too late, when 'tis too late!

*quasi f* *p* *pp* *ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
 Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.  
 For high voice.

# Minnelied.

LOVE-SONG.

Altdeutsch.

English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76. No. 21.

Rev. von Theodor Prusse.

Anmutig bewegt (nicht zu langsam).

Gracefully (not too slowly).

Herz - chen, mein Schätz - chen, bist tau - - - send - mal  
 Heart's - love, my sweet - heart, a thou - - - sand times

mein, laß dir kein an - dern, kein an - dern nicht lie - - - ber  
 mine, Ne'er to an - oth - er, an - oth - er your love - - - re -

sein. Kommt dir gleich ei - ner, ist schö - ner als ich, Herz - chen, mein  
 sign. If one should come who is fair - er to see, Heart's-love, my

Schlichte Weisen. No 21.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.

17381. 17387

Simple Melodies. No 21.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*rit.* *p*

Schätz-chen, Herz-chen, mein Schätz-chen, ge-den-ke an mich.  
 sweet-heart, heart's-love, my sweet-heart, then think still of me.

*rit.* *p*

*a tempo* *pp* *dolciss.*

Herz-chen, mein Schätz-chen, bist tau-send-mal  
 Heart's-love, my sweet-heart, a thou-sand times

*a tempo* *pp* *dolciss.*

*pp* *cre* *scen* *do* *quasi f*

mein, laß dir kein an-dern, laß dir kein an-dern nicht lie-ber  
 mine, Ne'er to an-oth-er, ne'er to an-oth-er your love re-

*pp* *cre* *scen* *do* *quasi f*

*poco rit.* *pp* *a tempo* *meno p*

sein, nicht lie-ber sein. Kei-ne, kei-ne  
 sign, your love re-sign. Not the fair-est

*poco rit.* *pp* *a tempo* *meno p*



*quasi f* *p*

Ro - se so lieb - lich blü - hen kann, als wenn zwei  
 rose - bloom so love - ly e'er can be, As when two

*p* *pp* *rit.*

Lieb - ste bei - sam - men stahn, zwei Lieb - ste bei - sam - men  
 lo - vers love's ze - nith see, two lo - vers love's ze - nith

*pp* *a tempo* *mf* *e cre* - - - - - scen - - - - - do

stahn, — drum red' ich es frei und blei - be da - bei:  
 see; — I say it a - gain, and here stand con - fessed:

*pp* *a tempo* *mf* *e cre* - - - - - scen - - - - - do

*f.* *rit.* *p* *dolciss.* *pp*

daß treu - e Lie - be das be - ste sei.  
 Love, that is true love, is al - ways best! —

*f.* *rit.* *p* *dolciss.* *pp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Frau ERICA VON BAGENSKI zugeeignet.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# Des Kindes Gebet.

## THE CHILDREN'S PRAYER.

Gedicht von L. Rafael.

English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76. No. 22.

Rev. von Theodor Prusse.

**Zart bewegt** (nie schleppend).

*Softly* (never too slowly).

*immer sehr leise*  
*very softly throughout*

*sempre dolcissimo ed assai delicato*

8

*sempre pp*  
*una corda*

*sempre con Pedale*

Wenn die klei - nen Kin - der  
When the lit - tle ones are

be - - ten,  
pray - - ing

8

hö - ren all die Stern - lein zu,  
All the stars bend down to hear;

*pp*

*pp*

*dolciss.*

*poco rit.*

und die Eng - lein al - le tre - ten  
And the An - gels, earth - ward stray - ing,

8

leis' her - zu auf gold - nem  
Shod with shoes of gold, draw

*dolciss.*

*poco rit.*

Schlichte Weisen. No. 22.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.

17381. 17388

Simple Melodies. No. 22.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*a tempo* *pp*

Schuh! *near.* Lau - schen auf des Kin - des  
When the words of child - ish

*a tempo* *pp* *più pp* *ppp*

Wor - te, schlie - ßen tief ins Herz sie ein,  
*plead - ing* In the An - gels' glad hearts lie,

*molto espress. molto (quasi f)* *rit.*

tra - gen durch die Him - mels - pfor - te  
*Then they bear them, in - ter - ced - ing,*

*molto (quasi f)* *rit.*

**Più lento.**  
*sempre molto espress. pp* *rit.* *pp*

sie zum lie - ben Gott hin - ein.  
*To the gra - cious Lord on high!*

*pp* *pp* *ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
*Right of performance reserved!*

# Zwiesprach.

A DIALOGUE.

Für hohe Stimme.  
*For high voice.*

Gedicht von Martin Boelitz.  
*English Words by Edward Oxenford.*

Max Reger, Op. 76 No 23.  
 Rev. von Theodor Prusse.

**Ziemlich lebhaft.**  
*Rather vivaciously.*

*(non legato)*

*pp sempre poco a poco cre.*

*p*

*p*

Ein Mül - ler mahl - te  
*A mil - ler ground all*

Tag und Nacht und ließ die Rä - der  
*day and night, The wheels ne'er still were*

*scen - do*

Schlichte Weisen. No 23.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

E. & E.  
 17381. 17389

Simple Melodies. No 23.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*f*

gehn, —  
seen; —

*f*

*mp*

da hat die Nach-bars-gret' ge - lacht: —  
Fair Mar-gret laughed to see the sight: —

*p*

*meno p e cre -*

„Ei, Herr,  
„Why, Sir,

*meno p e cre -*

*scen -*

ei, Herr, was muß ich sehn,  
why, Sir, what does this mean?

*scen -*



*do ff*

Ihr gönnt Euch we - der Rast noch Ruh,  
 Work, all un - rest - ing, you pur - sue,

*do ff*

*sempre f*

ha, ha,  
 O say

*sempre f*

*ff*

wo drückt Euch denn der Schuh?“  
 where the shoe pinch - es you?”

*ff*

*poco rit. - a tempo*

Wo mich der Schuh  
 „Where does the shoe

*poco rit. - a tempo*

*p* *f* *sf*

drückt, pinch, dum - me Gans? sil - ly goose? *ff*

(sehr bestimmt)  
(very decisively)  
sempre *ff*

Ich I tu, do was just mir what ge - fällt; I will; *sf*

sempre *ff* *sf*

geht You Ihr go nur dan - cing, for Krug that's zum your

Tanz, use, ich I mahl' grind um to schö - fill *poco rit.* (*non dim.*)

*f* *poco rit.* (*non dim.*)

(sehr spöttisch)  
(derisively)  
- *mf a tempo*

hes Geld! "So mahlt nur  
my till!" "Then go on

*a tempo*  
*mf*

wei - ter, " sprach die Gret',  
grind - ing," an - swered 'Gret'; "zum Tan - zen  
"Too late you'll

*p* *mf*

*poco a poco rit.* - - - *a tempo*  
kommt\_ Ihr doch zu spät!  
be\_ one dance to get!" *a tempo*  
*poco a poco rit.* - - - (tänzelnd)

*p* *sempre poco a poco ri.*  
Da nahm der Mül - ler  
There - on the mil - ler  
*sempre poco a poco ri.*

*f* sei - nen Hut und Stock und ließ die Müh-le stehn. —  
 took his hat and stick, And left the mill a - lone, —  
*tar* *p* *dan* *do* *pp*

*f* *più p* *pp*

Ziemlich lebhaft.

Rather vivaciously. *mp*

Die Gre - te kam im Sonn-tagsrock, gar statt - lich an - zu -  
 And Mar - g'ret, versed in ev' - ry trick, Then donned her Sun - day  
*mp* *poco f*

sehn, und wenn ich nicht be - tro - gen bin — dann  
 gown; And if my guess is not too wide, — She'll  
*p* *p* *p* *(sehr schalkhaft)*  
*(very roguishly)*

(non rit.) heißt sie bald Frau Mül - le - rin!  
 be ere long the mil - ler's bride!  
 (non rit.) *p* *(quasi presto)* *f* *sf* *sf*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Frau MAX IBACH zu eigen.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# Abgeguckt.

LEARNT BY WATCHING.

Gedicht von A. Mayr.

English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76. No. 24.

Rev. von Theodor Prusse.

Sehr anmutig vorzutragen. („Schwebendes“ Tempo.)

To be rendered very gracefully. (Light “floating” tempo.)

Es liegt ein al - ter Mül - len - stein im  
There is a mill - stone, old and grey, Be -

*p* *più p*

*dolciss.* *p* *più p*

*delicato*

Schatten ei - ner Lin - de. Der Mül - ler hat ein  
neath the lin - den's shade; The mil - ler there goes

*dolciss.* *sempre p*

*dolciss.*

Stell - dich - ein mit ei - nem schö - nen, schö - nen Kind.  
forth to - day To meet a love - ly, love - ly maid.

*p*

*pp dolciss.*

Schlichte Weisen. No 24.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

E. & B.

17381. 17390

Simple Melodies. No 24.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



*meno p* *molto*

Die Ro - sen, die am küh - len Bach in  
 The ro - ses which are bloom - ing nigh, Be -

*pp* *meno p* *molto*

*espress.* *p* *leggiere*

vol - ler, vol - ler Blü - te stehn, die Tau - ben auf dem  
 side the cool and murm' - ring brook, The doves, now on the

*p* *leggiere*

Müh - len - dach, die ha - ben es ge -  
 mill perched high, They on the meet - ing

*p*

*p*  
 sehn.  
 look.

*pp* *sempre grazioso*

*dolcissimo*  
*p*  
 Wenn nun die Tau - - ben schla - fen  
 And now the doves, - - ere seek - ing

*pp*

*piu p*  
 gehn, be - gin - nen sie zu ko - - sen,  
 rest, Be - gin to court by coo - - ing,

*pp*

*piu p* *dolcissimo* *pp*

*meno p*  
 und wenn die A - bend - luf - te wehn, dann küs - sen  
 And, when the sun sinks down the west, The ro - ses

*meno p*

*espress.* *poco a poco rit. -* *pp*  
 sich, dann küs - sen sich die Ro - - sen.  
 kiss, the ro - ses kiss while woo - - ing!

*poco a poco rit. -* *a tempo* *dolcissimo* *ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

## Friede.

PEACE.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Gedicht von Jos. Huggenberger.

English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76. No. 25.

Rev. von Theodor Prusse.

Ziemlich langsam (*breit und ausdrucksvoll, doch nie zu langsam*).Rather slowly (*broadly and espressively, but never too slowly*).*p* *espress.*

Tief im Tal - grund ü - berm  
In the val - ley, o'er the

Bach sich die Wei - den nei - gen;  
stream Are the wil - lows bend - ing;

(*etwas drängend*)  
(*rather impressively*)  
leis' zieht Well' der Wel - le nach, Frie - de  
Rip - ples flow as in a dream, Peace the  
(*etwas drängend*)  
(*rather impressively*)  
meno *pp* *pp* *pp* *a tempo*

Schlichte Weisen. No. 25.

Simple Melodies. No. 25.

rings und Schwei - gen!  
hour is send - - - ing.

*pp*

*espress.*

*pp*

*p*

Auch in mei-nem Her -  
In my heart now grieve

*p*

*p*

- zen mild schlum - mert ein die Kla - ge,  
and woe Sleep, for peace reigns o'er me;

*p*

*p*

*più p* *espress.*

und mich grü - Ben Bild an  
 Hap - py days of long a

*espress.*

*più p*

*molto espress.*

*p* *f*

Bild, sel' - ge, sel' - ge,  
 go Rise a - gain, all

*pp* *m.d.* *f*

*sempre rit.* *f molto espress.* *p*

sel' - ge Ju - gend - ta - ge.  
 rise a - gain be - fore me!

*sempre rit.* *quasi a tempo espress.* *rit.* *ppp*



Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

# Der Schwur.

## THE VOW.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

Gedicht von R. Baumbach.  
English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76 No. 26.  
Rev. von Theodor Prusse.

Nicht zu schnell. (sehr einfach)  
Not too quickly. (very simply)

*poco rit.* - -

Zum Häns - chen sprach das Gret - - -  
Thus Gret - chen spoke to - - -

chen: „Mein Lie - ben mich ge - reut, du  
chen: „My love for you is o'er; You

scher - zest mit al - - - len, al - - - len Mäd - chen, wir  
flirt with all oth - - - er, oth - - - er mai - - dens, We

sind ge - schied' - - - ne Leut'; geh dei - nes  
part for e - - - ver - more! Go, take your

Wegs nur wie - der, mein Kuß bleibt dir ver - sagt,  
way a - lone, Sir; No kiss you get from me,

*più f*

sempr*e* f*e* cre - - - scen - - - do  
bis einst der span'-sche Flie - der im Gar - ten  
Till on yon tree of li - lac You can some

*sempr*e* f*e* cre - - - scen - - - do*

Äp - - - fel tragt!  
ap - - - ples see!"

*ff* *fff*

(non dim. e rit.)

**Langsamer.**  
*Slower.*

*p* *poco* *p* *più p*

Das Fen - ster ward ge - schlos - - - sen, den  
Then closed up was the win - - - dow, And

*p* *poco* *p* *più p*

*poco* *pp* *p*

Vor - hang zog sie für, und Hän - chen  
low - ered was she blind, And Hans - chen

*poco* *pp* *p*

*sf* *mp* *rit.* *pp*

ging ver - dros - sen von sei - ner Lieb - sten Tür.  
left his sweet - heart, With lit - tle peace of mind.

*sf* *mp*

Tempo I.

*p*

Als Tags dar - auf  
But when next day

*pp*

*dolce*

er wie - der den Weg zur Trau - ten  
he ven - tured His love to go and

*poco rit.*

*dolce*

*poco rit.*

*pp*

Tempo I. (schr einfach)  
*mp* (very simply)

fand, saß Gret - chen auf dem Flie -  
see, He found her ty - ing ap -

*mp*

(non rit.) *dolciss.*

der, dar - - auf sie Äp - fel band.  
ples Up - - on the li - lac tree!

*pp*

(non rit.) *dolciss.*

*pp* *f* *sf*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

# Kindeslächeln.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

Gedicht von L. Rafael.  
English Words by Edward Oxenford.

## A CHILD'S SMILE.

Max Reger, Op. 76 No. 27.  
Rev. von Theodor Prusse.

Sehr zart und doch ausdrucksvoll (langsam).  
Very softly and yet expressively (slowly).

*pp*

Wenn mein Kind - - lein in der Wie - - gen  
When my ba - - by in its cra - - dle

*delicato*

*pp*

*pp*

lä - - chelt still in sü - - ßem Traum, hol - de En - - gel  
Soft - - ly smiles while dream - ing there, Love - ly An - - gels

*pp*

*pp*

*pp*

es um - spie - len in dem sel' - - gen Him - mels-raum.  
hov - - er round it In God's king - - dom bright and fair.

*pp*



*poco rit.* - - - - - *a tempo molto espress.* *mp* *p*

Schau ich dies Kin - der - lä - cheln,  
When I its smile - am watch - ing,

*poco rit.* - - - - - *a tempo*

*più p* *pp* *sempre espress.*

schwin - det mir der Er - de Raum, hol - - - de En - - - gel  
Thoughts fly far from earth - ly ways, Love - - - ly An - - - gels

*più p* *pp*

leis' mir rau - - - nen sel' - - - ger Kind - - - heit  
seem to whis - - - per Heav'n - - - ly dreams of

*rit.* - - - - - *ppp* - - - - -

Him - - - mels - - - traum.  
child - - - hood's days!

*rit.* *ppp* *pppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# Die Mutter spricht.

## MOTHER SAYS!

Gedicht von Sofie Seyboth.  
English Words by Edward Oxenford.

Max Reger, Op. 76 No. 28.  
Rev. von Theodor Prusse.

**Lebhaft** (doch stets eindringlich).  
*Vivaciously (impressively).*

*p* Lie - bes Töch - ter - lein,  
*Lit - tle daugh - ter dear,*

*a)*

*mf* *p* *meno p*

*meno p* *mf* e cre - - - - - scen - - - - -

lie - bes Töch - ter - lein, er - hö - ren sollst du kei - nes, kei - nes  
*lit - tle daugh - ter dear, O, nev - er heed the hon - ied vows a*

*mf* e cre - - - - - scen - - - - -

- do *f* Man - nes Schwur; *mf* ließ mich sel - ber ja be - tö -  
*man will make; I my - self be - lieved your fa -*

*agitato*

*p* cre - - - - - scen - - - - - do

a) Reminszenzenjägern und ähnlichen Fexen sei zur Beruhigung mitgeteilt, daß dieses „Zitat“ durchaus Absicht ist.  
a) Reminiscence-hunters and people with similar hobbies may here learn, to their peace of mind, that this „quotation“ is fully intended.

Schlichte Weisen. N<sup>o</sup> 28.

Simple Melodies. N<sup>o</sup> 28.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.  
17381. 17394

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*f* *meno f* *f*

- ren grad von dei - nem Va - ter nur!  
- ther, Great, in-deed, was my mis - take!

*f* *meno f* *f* *p* *molto*

*p* *meno p*

Lie - bes Töch - ter - lein, lie - bes Töch - ter -  
Lit - tle daugh - ter dear, lit - tle daugh - ter

*p* *pp* *meno p*

*poco a poco rit.*

lein!  
dear!

*poco a poco rit.*

*p* *più p*

Meno mosso. *dolce* *p* (schneller) (quicker) *f* *rit.*

Liebt er dich, ist's zu ge - fähr - lich,  
If he loves, 'tis full of dan - ger,  
(schneller) (quicker) *rit.*

*pp* *p* *sf*

(wieder langsamer)

(again slower)

dolce ed espress.

sempre rit. - - - - -

Tempo primo. (Lebhaft.)  
(Vivaciously.)

*p* er ver - wöhnt dein Herz - chen zart; -  
For he will your peace des - troy; -  
(wieder langsamer)(again slower)

*p* *sempre rit.* *pp* *f* *cre* - - - - -  
(polternd)

*f* *cre* - - - - - *scen* - - - - - *do*  
spä - - ter kommt sein Schmei - cheln spär - lich,  
Soon his love will prove a stran - ger,

*scen* - - - - - *do*

*ff* (non dim.) *rit.* - - - - - *rit.* - - - - -  
das zu tra - - - - - gen fällt dir hart!  
Yours be grieve in place of joy!

*ff* (non dim.) *sf* *sf*

*quasi a tempo; un poco strin -*  
*mp* *e sempre cre* - - - - -  
Lie - bes Töch - ter - lein,  
Lit - tle daugh - ter dear,  
*quasi a tempo; un poco strin -*  
*mp* *mp* *e sempre cre* - - - - -

gen - (sehr eindringlich) (very impressively) - - - do  
 rit. - ff - - - a tempo poco a

lie - bes Töch - ter - lein, bleib' le - dig! Die - ses ist mein  
 lit - tle daugh - ter dear, Keep sin - gle! My ad - vice to

scen - - - do rit. - - - a tempo e sempre

scen - - - do ff - - - meno f poco a

poco cre - - - scen - - - do f (riten. - (verschämt) (bashfully)) p

be - ster Rat; - e - ben so zu dir jetzt red' ich, wie mir's  
 you would be, So to you I say a - gain This, what my

agitato

poco cre - - - scen - - - do f p

- - - a tempo p rit. - pp

mei - ne Mut - ter tat. Lie - bes Töch - ter  
 mo - ther said to me: Lit - tle daugh - ter

- - - a tempo p - - - rit. - - -

p - - - dolcissimo - - - pp

rit. - (nächdrücklich) (emphatically) a tempo

lein, dear, - - - quasi a tempo - - - bleib' le - dig!  
 dear, - - - Keep sin - gle!

ppp p pp ff



Aufführungsrecht vorbehalten!  
*Right of performance reserved!*

Fräulein HEDWIG MICHELS zu eigen.

Für hohe Stimme.  
*For high voice.*

# Schmeichelkätzchen.

Gedicht von Jos. Huggenberger.  
*English Words by Edward Oxenford.*

## A COAXING KITTEN.

Ziemlich lebhaft und sehr anmutig. (*nie schleppend!*)  
*Rather vivaciously and very gracefully. (never too slowly!)*

Max Reger, Op. 76 No. 29.  
 Rev. von Theodor Prusse.

Ein Schmeichelkätzchen nenn' ich mein;  
 A coax-ing kit-ten I call mine;

es glänzt sein Fell wie Sei-de fein, sein  
 Its coat is smooth and silk-en-fine; Its

Köpf-chen, das ist ku-gel-rund; es putzt sich wohl zu  
 head, which round is as can be, It fur-bish-es most

*p* je - der Stund', und Pföt - chen hat es  
*care - ful - ly.* *Like vel - vet are its*

*p* *sempre p*

*Red.* \*

sam - tig weich, und wenn man's kraut, dann schnurrt es gleich;  
*lit - tle paws, Yet when 'tis cross it shews its claws;*

*f*

*Red.*

*etwas langsamer*  
*rather slower*

*pp* *dolciss.* *pp* *meno p* *Tempo primo.*

und nur die klei - nen Äu - ge - lein schau'n ein klein  
*'Tis in its pret - ty eyes a - lone Some - thing a*

*p* *pp* *dolciss.* *pp* *meno p*

\*

we - nig falsch dar - ein.  
lit - tle false is shown!

*sf* *p*

(kurz!)  
(short!) *a tempo* *mf*

Ist auch ein ar - tig Schätz - chen mein;  
*A* sweet - heart, too, be - longs to me,

(kurz!)  
(short!) *mf* *a tempo*

das glei - chet mei - nem Kät - ze - lein, es  
*And* like my kit - ten much is she, *A*

*p* *p*

*sempre grazioso*

ist so weich und fein und zart, so rund und mol - lig -  
win - some thing on which to gaze, So sweet, and full of

*sempre grazioso*

lieb von Art; auch putzt sich's ger - ne  
 coax - ing ways! To all she's e - ver

*p*

für die Leut', und schmei - cheln kann's, ist 'ne  
 nice and bright, with flat - t'ring words can hearts de -

*mf* *p* *meno p*

Freud! — Und nur die klei - nen Äu - ge - lein schau'n ein klein  
 light! — 'Tis in her pret - ty eyes a - lone Some - thing a

*f* *(kurz!) (short!)* *pp* *dolciss.* *pp* *meno p* *Tempo primo.*

we - nig falsch dar - ein.  
 lit - tle false is shown!

*f* *p* *f* *p*

# Vorbeimarsch.

## RIDING PAST!

Gedicht von Martin Boelitz.  
*English Words by Edward Oxenford.*

Max Reger, Op. 76 No. 30.

Rev. von Theodor Prusse.

**In frisch-fröhlichem Reitertempo.**

*In a fresh and cheerful "rider's" tempo.*

*In a fresh and cheerful "riders'" tempo.*

*mf*

Es ha - - ben die lieb - jun - gen  
In all maid - ens' hearts is a -

*mf* *p* *mf*

Mä-d - - - chen die blau - en Hu - sa - ren so gern. \_\_\_\_\_  
 bi - - - ding A love for each gal-lant hus - sar. \_\_\_\_\_

[illegible]

*meno p e cre -*

sie rei - ten durchs Städt - chen, schon tö - nen die  
 They hi - ther are ri - ding, For bu - gles re -

*meno p e cre -*

*scen - do f*

Hör - ner von fern. \_\_\_\_\_  
 sound from a - far. \_\_\_\_\_

(immer flottes Zeitmaß)  
 (lively tempo)

*scen - do f ff*

*mf e cre -*

Geschwind an die  
 Now quick to the

*p p meno p e cre -*

*scen - do*

Fen - ster, ge - schwin - de, ei seht, \_\_\_\_\_ ei seht \_\_\_\_\_ den  
 win - dows, eyes yearn - ing, O see, \_\_\_\_\_ they there \_\_\_\_\_ in

*scen - do*



*f* leuch - - - - ten - den Glanz!  
splen - - - - - dour ad - vance!  
*ff*

*sempre f*  
Nun schwen - ken sie um die  
Now they their char - gers are  
*meno f* *sempre f*

*sempre f (non dim.)*  
Lin - - - - de, als ging es noch ein-mal,  
turn - - - - ing, As if they all would thread,  
*sempre f (non dim.)*

noch ein-mal zum Tanz, zum Tanz.  
all would thread the dance, the dance.  
*meno f*

*mf e cre -*

Die Stra - ße will gar nicht en - den, drum  
The street seems to be ne'er end - ing, As

*mf e cre -*

*scen - do f ff*

vorwärts, drum vorwärts im Trab, im Trab...  
on-ward, still on-ward they go, they go,

*scen - do f*

*nach und nach etwas langsamer werdend -*  
*gradually becoming a little slower*

*nach und nach etwas langsamer werdend -*  
*gradually becoming a little slower*

*ff* *sempre poco / a poco di - mi -*

- etwas langsamer als das Hauptzeitmaß  
a little slower than the principal tempo  
*p* *espress.*

da glei - - - ten aus  
And ma - - - ny a

- etwas langsamer als das Hauptzeitmaß  
a little slower than the principal tempo  
*ben legato*

nu - - - en - - - do *p*

*sempre dolce*

zit - - - tern - - - den Hän - - - den viel rot - - - ro - - - te  
fair hand is send - - - ing A rose from a -

*sempre dolce*

*sempre poco rit. molto espress.*

blü - - - hen - - - de Ro - - - sen hin - ab. *p* (quasi a tempo)  
bove to the hus - - sars be - low. (quasi a tempo)  
(nicht eilen)  
(not quickly)

*sempre poco rit. espress.*

*p* *sempre assai legato*

*sempre rit.*

*ppp*



## INHALT. – INDEX.

	Seite
31. Gottes Segen. „Das Kind ruht aus vom Spielen“ . . . . .	4
<i>God's Blessing. "The child has ceased its playing".</i>	
32. Von der Liebe. „Schrieb die schöne Adelheid“ . . . . .	6
<i>Love. "Thus wrote lovely Adelaide".</i>	
33. Das Wölklein. „Ich geh' auf stillen Auen“ . . . . .	10
<i>The Cloudlet. "I rove the tranquil meadows".</i>	
34. Reiterlied. „Ein Reiter muß haben ein Rößlein, zu traben“ . . . . .	12
<i>Song of the Trooper. "A trooper needs ever a horse strong and clever".</i>	
35. Mittag. „Zwischen Mohn und Rittersporn“ . . . . .	16
<i>Noon. "Midst the poppies red to-day".</i>	
36. Schelmenliedchen. „Wenn hell die liebe Sonne lacht“ . . . . .	18
<i>Kissing-Time! "While still the golden sunbeams fall".</i>	

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of Performance reserved.

Frau MARGARETHE STEIN zugeeignet.

# Gottes Segen.

GOD'S BLESSING.

Gedicht von *Eichendorff*.  
English Words by *Edward Oxenford*.

Für hohe Stimme.  
For High Voice.

Andante sostenuto. (♩ = ungefähr 50)  
*espress.*

Max Reger, Op. 76. No. 31.  
Rev. von Theodor Prusse.

Das Kind ruht aus vom Spie - len, am  
The child has ceased its play - ing, For,  
Fen - ster rauscht die Nacht, die En - gel, die En - gel  
hark, the night-wind blows. God's An - gels, God's An - gels,  
Gott's im Küh - len ge - treu - lich hal - ten Wacht.  
near it stay - ing, Keep watch o'er its re - pose. *delicatamente*

H

Schlichte Weisen. No. 31.

Eigentum und Verlag von Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

B. & B.

17018. 17015

Simple Melodies. No. 31.

Copyright 1907 by Lauterbach & Kuhn.



*p*  
Am Bett - lein still sie ste - hen, der  
Be - side the cot, not end - ing Their

*sempre pp*

La. \* La. \*

*p*  
Mor - gen graut noch kaum,  
watch till morn's first beams,  
*p*  
sie küs - sen's, eh sie ge - hen,  
They kiss it ere as - cend - ing,

*sempre espress.*  
*p*  
das Kind - lein lacht im  
The child then smiles in  
*sempre espress.*  
*sempre dolce*  
*pp*  
*rit.*

*a tempo*  
*pp*  
Traum.  
dreams!

*a tempo*  
*pp*  
*ppp*

La. \*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of Performance reserved!

Frau FRITZ STEINBACH zugeeignet.

# Von der Liebe.

LOVE.

Gedicht von Franz Karl Ginzkey.  
English Words by Edward Oxenford.

Für hohe Stimme.  
For High Voice.

Max Reger, Op. 76. No. 32.  
Rev. von Theodor Prusse.

Allegretto grazioso. (♩ = ungefähr 192-200)

The first system of the musical score is for the vocal part and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 6/8 time, and begins with a piano (p) dynamic. The lyrics are: "Schrieb die schö - ne A - del - heid: — Daß ich Eu - er Lie - bes - leid —" and "Thus wrote love - ly A - del - aide: — 'Love a trou - ble can be made;". The piano accompaniment is in the same key and time, starting with a piano (p) dynamic. The system concludes with a mezzo-piano (mp) dynamic marking.

(sempre con Pedale)

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line starts with a piano (p) dynamic and includes the lyrics: "süß zu stil - len mag ge - ruh'n, süß zu stil - len mag ge - ruh'n." and "You of that may cer - tain be, You of that may cer - tain be,". The piano accompaniment features a mezzo-forte (mf) dynamic. The system ends with a mezzo-forte (mf) dynamic marking.

The third system concludes the piece. The vocal line begins with a forte (f) dynamic and the lyrics: "habt Ihr fol - gendes noch zu tun: If you car - ry out my de - cree." The piano accompaniment is marked with a forte (f) dynamic. The system ends with a forte (f) dynamic marking.

H

Schlichte Weisen. No. 32.

Simple Melodies. No. 32.

Eigentum und Verlag von Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

B. & B.  
17021. 17015

Copyright 1907 by Lauterbach & Kuhn.

*quasi rit.*

*quasi poco ritenuto  
espress.*

Wenn die A - bend -  
When it comes to

*quasi rit.*

*pp  
espress.*

win - de wehn,  
ev - en - time,

müßt Ihr heut um sie - ben  
And the clock shall sev - en

**Tempo I.** (♩ = ungefähr 192-200)

stehn  
chime,

un - ter mei - nem Fen - ster - lein,  
'Neath my win - dow stand, I beg,

*(sehr nachdrücklich)*

müßt Ihr heut um sie - ben stehn,  
When the clock shall sev - en chime,

a - ber  
But it

*ff* *>*

nur auf ei - - - - - nem  
must be on one

8

*ff*

*Red.*

*sempre ff* *poco a poco ritardando* *Poco meno mosso.* *pp* *(= ungefähr 126)* \*

Bein! " Das Un - glaub-li-che ge-  
leg! " Love will deeds unheard of

*sempre ff* *pp*

*pp* *meno pp* *f* *(sempre f)*

schah! Um punkt sie-ben stand er da! Ganz al - lein auf ei-nem  
dare, Prompt at sev-en he stood there! On one leg, and all a -

*pp* *meno pp* *quasi f* *sf* *sf*

*(sehr sentimental)* *meno f* *p* *rit.* *pp*

Bein, stand er da auf ei-nem Bein, stand er da im Mon-den-schein!  
lone, Stand-ing on one leg a-lone, Standing where the moonbeams shone!

*mf* *p* *rit.* *pp*

Tempo I. (♩ = ungefähr 192-200)

*rit.*

Meno mosso. (♩ = ungefähr 126)

La - che kei - ner, der dies hört. Lieb' hat je - den schon be - tört,  
 Laugh not you who this may hear; Love be - fools a - far and near;

(sehr neckisch)

*poco rit.*

*pp*

Tempo I. (♩ = ungefähr 192-200)

*ff*

je - dem schlägt sein Stündlein fein: da er tanzt auf ei - nem Bein,  
 Ev - 'ry one, in ev - 'ry land, On one leg at times must stand;

*sempre ff*

*poco*

*a*

*poco*

da er tanzt auf ei - nem Bein.  
 On one leg at times must stand.

*sempre f*

*di*

*mi*

*nu*

ri - tar - dan - do Je - dem schlägt sein Stündlein fein!  
 ri - tar - dan - do Ev - 'ry one, in ev - 'ry land!

*quasi a tempo*

(sehr neckisch)

Je - dem schlägt sein Stündlein fein!

Ev - 'ry one, in ev - 'ry land!

*quasi a tempo*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of Performance reserved!

Meiner geliebten Elsa.

# Das Wölklein.

## THE CLOUDLET.

Gedicht von *Martin Boelitz.*

English Words by *Edward Oxenford.*

Für hohe Stimme.

*For High Voice.*

Max Reger, Op. 76. No. 33.

Rev. von Theodor Prusse.

Ziemlich langsam. (♩ = ungefähr 48) Rather slow.  
*espress.*

*sempre dolcissimo e ben legato*

*pp sempre espress.*

*sempre con Pedale (sempre una corda)*

*sempre pp*

*sempre dolciss.*

Ich geh' auf stil - len Au - en,  
I rove the tran - quil mead - ows,  
die Luft glänzt mild und hell, ein Wölk - lein  
The air is soft, se - rene, A cloud - let,  
hoch im Blau - en se - gelt da - hin so  
send - ing shad - ows, Sails quick - ly o'er the

H

Schlichte Weisen. No. 33.

Eigentum und Verlag von Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

B. & B.  
17024. 17015

Simple Melodies. No. 33.

Copyright 1907 by Lauterbach & Kuhn.



*p* *p*

schnell.  
scene.

Von gold - nem Licht um - spon - nen,  
With gold - en light per - va - ded,

*pp* *sempre pp*

*molto espress.* *quasi f* *rit.* *p* *a tempo*

ach, wie es se - lig glüht! Und ist doch  
What beau - ty there is shown! Yet soon the

*molto espress.* *rit.* *a tempo*  
*pp* *sempre espress.*

*molto espress.* *rit.*

bald zer - ron - nen, auch sei - ne Schwin - gen wer - den  
glow is fad - ed, Its pret - ty wings have wear - y

*molto espress.*

*p a tempo*

müd.  
grown!

*a tempo* *pp* *rit.* *ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of Performance reserved!

# Reiterlied.

## SONG OF THE TROOPER.

Gedicht von *Martin Boelitz.*

English Words by *Edward Oxenford.*

Für hohe Stimme.

*For High Voice.*

Max Reger, Op. 76. No. 34.

Rev. von Theodor Prusse.

Ziemlich lebhaft. (♩ = ungefähr 184-192) Rather quick.

*f*

Ein Rei - - - ter muß  
*A* troop - - - er needs

*f* *sempre f*

*sempre con Pedale*

ha - - ben ein Röß - - lein, zu tra - - ben,  
ev - - er a horse strong and clev - - er,

*sempre f*

zwei Spo-ren, die blin - - ken, ei - nen Be-cher, zu  
*Two spurs bright and clink - - ing, With a gob-let for*

*sempre f*

Schlichte Weisen. No. 34.

Eigentum und Verlag von Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

B. & B.

17027. 17015

Simple Melodies. No. 34.

Copyright 1907 by Lauterbach & Kuhn.

trin - ken!  
drink - ing!



, Un poco meno mosso. (♩ = ungefähr 168) *p*

Laßt fun  
The stars

8

*sempre f* *p*



- keln die Ster - ne aus däm - mern - der Fer -  
may be shin - ing as day is de - clin -

8

*più p* *pp*



- ne -  
- ing

Wer weiß, ob wir morgen noch  
Who knows if to-morrow will

8

*sempre p* *sempre pp*



sin - gen und sor - gen!  
joy bring or sor - row!

*poco*  
*sempre pp*  
*pp*

**Tempo I.** (♩ = 184-192)

*f* *sempre f*

In blu - ti - ger Sei - de, das Schwert aus der Schei - de,  
Their go - ry shrouds wear - ing, their swords the grave shar - ing,

*f* *sempre f* *sf*

*ritar - dan - do* **Meno mosso.** (♩ = 132-140)

*p*

ruht man - cher im Gra - be,  
For Fa - ther - land dy - ing,

*ritar - dan - do* *p*

*p* *pp*

manch mun te - rer Kna - be.  
brave youths dead are ly - ing.

*p* *pp*

Tempo I. (♩ = ungefähr 184-192)

*f*

Ein Rei - ter muß  
A troop - er needs

ha - ben ein Röß - lein, zu tra - ben,  
er - er & horse strong and clev - er,

*più f* *ff* *rit.*

zwei Spo - ren, die blin - ken, ei - nen Be - cher, zu  
Two spurs, bright and clink - ing, With a gob - let for

*più f* *cresc.* *ff* *rit.*

*a tempo*

trin - ken!  
drink - ing!

*a tempo* *sempre ff*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of Performance reserved!

Frau ANNA ERLER-SCHNAUDT zugeeignet.

# Mittag.

NOON.

Gedicht von E. L. Schellenberg.  
English Words by Edward Oxenford!

Für hohe Stimme.  
For High Voice.

Max Reger, Op. 76. No. 35.  
Rev. von Theodor Prusse.

Andante con moto. (♩ = ungefähr 54)

*p* *meno p* *espress.*

Zwi - schen Mohn und Rit - ter - sporn hab' ich  
Midst the pop - pies red to - day I have  
*sempre espress.*

*pp* *p* *meno p*

*p* *espress.*

träu - mend heut ge - le - gen.  
id - ly lain a - dream - ing;

*p* *pp* *pp* *p*

*p* *f*

Wo - gend strich das rei - fe Korn, Mit - tags -  
Watched the corn 'neath ze - phyr's sway, While the

*f*



glut auf al - len We - gen. Nur ein  
noon - tide rays were stream - ing. O'er the

*p* *pp*

*espress.*

*p* *pp* *pp*

wei - ßes Wölk - chen zog durch die glanz - durchflirr - ten Räu - me,  
clear and glow - ing sky Sailed a cloud on snow - y pin - ions,

*pp* *meno p* *quasi f* *rit.* *pp*

*pp* *meno p* *quasi f* *ppp*

und mein wei - - - - - tes Seh - - - - - nen flog leuch - tend  
And I let - - - - - my sweet - - - - - thoughts fly Off to

*a tempo* *p* *molto espress.* *ff*

*a tempo* *molto espress.* *ff*

durch das Blau der Träu - me.  
dream - land's fair do - min - ions.

*rit.* *p* *ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of Performance reserved!

Fräulein CLARA RAHN zugeeignet.

# Schelmenliedchen.

KISSING-TIME!

Gedicht von E. L. Schellenberg.  
English Words by Edward Oxenford.

Für hohe Stimme.  
For High Voice.

Max Reger, Op. 76. No. 36.  
Rev. von Theodor Prussé.

Lebhaft, sehr anmutig. (♩ = ungefähr 136)

*sempre grazioso*

*mf*

Wenn hell die lie-be Son - ne lacht, dann  
While still the golden sun - beams fall I

*p* *mf* *p*

(sempre con Pedale)

*ritenuto*  
*p*

blei-be ich im Stüb - chen;  
ne'er from home am stray - ing;

doch kommt her - an die  
But when night's veil en -

*ritenuto*

*mf* *p* *p* *p*

*p* *più p* *rit.* - - - *a tempo* (♩ = 136)

dunk - le Nacht, dann schleich' ich mich zum Lieb - chen.  
vel - ops all, I am my love way - lay - ing! *a tempo*

*pp* *pp*

Più lento. (♩ = 50)

*f* Dann her-zen wir und küs - sen, dann her - zen wir und küs - sen,  
*pp* Then comes the time for kis - sing, then comes the time for kis - sing;

*pp* *f* *pp* *pp*

*f* *a tempo* (♩ = ungefähr 136) *p*  
 ich küs-se sie aufs Grüb-chen, ich küs - se sie aufs Grüb - chen;  
*pp* Mine on her dimple burn - ing, mine on her dimple burn - ing;

*f* *a tempo* *p* *pp*

*ritenuto* *p* *rit.* *pp* *a tempo* *mf.*  
 doch kommt das er - ste Mor - gen - rot, dann  
*ritenuto* But when the morn - ing's rays ap - pear, To

*p* *pp*

(♩ = 136) *p.* *f.* *mf.* *p*  
 husch, dann husch, dann husch, dann husch hinein ins Stüb - chen.  
 home, to home, to home, to home I am re - turn - ing!

*mf* *p* *f* *mf* *pp*

# **DREI**

## **NEUE**

# **MUSIK-ALBEN**

### **VON BLEIBENDEM WERT**

Beste Ausstattung, als Geschenkwerke vorzüglich geeignet. Die Musikstücke sind so bearbeitet, daß sie leicht in jeder Familie gespielt und gesungen werden können.

## **CLAIRE-DUX-ALBUM**

Eine Zusammenstellung von 50 Liedern und Arien aus dem Repertoire der Künstlerin. Sie selber hat die Lieder mit den Vortragszeichen versehen. Es ist eine Auswahl des Schönsten aus dem reichen Schatze der Lieder und Opern alter und neuer Meister und enthält u. a. Regers reizendes „Mariä-Wiegenlied“, Schuberts „Ave Maria“ und „Du bist die Ruh“, Schumanns „Der Nußbaum“, Blechs „Heimkehr vom Feste“, Brahms' „Nachtigall“, Mendelssohn-Bartholdys „Frühlingslied“, Pergoleses „Wenn du mich liebst“, d'Alberts „Zur Drossel sprach der Fink“, Mahlers „Ich atme einen linden Duft“.

In zwei broschierten Bänden oder in einem elegant gebundenen Band

## **MASCAGNI-ALBUM**

Es enthält 22 Lieder und Arien mit deutschem, italienischem und englischem Text. 76 Seiten stark, mit dem Bilde und Faksimile des Meisters. Auf bestem holzfreien Friedenspapier gedruckt. Jede Nummer ist eine Perle des berühmten Komponisten, u. a. Osterhymne, Trinklied, Turridus Abschied aus „Cavalleria rusticana“, Liebeshymne, Liebesahnung, Liebesglück, Liebesklagen, Liebesschmerz, Blumenlied, Jugendtraum.

## **SCHILLINGS LIEDER-ALBUM**

Herausgegeben von Dr. Felix Günther. Eine Auswahl von elf der schönsten Lieder des Meisters. Aus dem Inhalt: „Märchen“, „Niederdeutsches Wiegenlied“, „Freude soll in Deinen Werken sein“, „Marienlied“, „Mädchenlied“, „Ach herzigs Herz“ und aus dem „Pfeifertag“.

Klarer weißer Stich, gutes weißes Papier, geschmackvolle Ausstattung

**ED. BOTE**  
**BERLIN W 8**



**& G. BOCK**  
**GEGR. 1838**

## INHALT. – INDEX.

	Seite
37. Heimat. „Ich habe lieb die helle Sonne“ . . . . .	5
<i>Home. "O how I love the golden Sunlight".</i>	
38. Das Mägdlein und der Spatz. „Früh am Morgen ging die Maid aus der Tür heraus“ . . . . .	8
<i>The Maiden and the Sparrow. "In the morning as the maid steps outside the door".</i>	
39. Abendlied. „Langsam wird mein Kindchen müde“ . . . . .	11
<i>Evening Song. "Slowly sinks my child to slumber".</i>	
40. Wunsch. „Mein Liedlein ward ein Büblein“ . . . . .	13
<i>Wish. "O were my song a youngster".</i>	
41. An den Frühlingsregen. „Regen, linder Frühlingsregen“ . . . . .	15
<i>To the Spring Rain. "Rain, O gentle rain of springtime".</i>	
42. Der Postillon. „Trara, trara, mein Hörnlein hell nun schmett're, daß es schallt“ . . . . .	18
<i>The Postilion. "Trara, trara, my little horn, Now send your tones on high".</i>	
43. Brunnensang. „Aus dunkler Nacht ein Brunnenlied klang hell“ . . .	22
<i>The Fountain's Song. "In deepest night a fountain's song came clear".</i>	







Meiner geliebten ELSA.

Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

# Heimat.

## Home.

Für hohe Stimme.

For high voice.

Gedicht von *Gustav Falke*.English Words by *Mrs. Bertram Shapleigh*.

Max Reger, Op. 76 No. 37.

Rev. von Theodor Prusse.

*Sostenuto.* (♩ = 60-63.) *p espress.*

Ich ha - be lieb die  
O how I love the

*sempre espress.*

hel - le Son - ne und ih - ren Schein;  
gol - den Sun - light ca - ress - ing me,

*mp*

der Tag ist mein Ge - sel - le, und  
The day is my com - pa - nion, I'll

*pp mp p*

Schlichte Weisen. No. 37.

Eigentum der Verleger für alle Länder

B. & B.  
7290 47360

Simple Melodies. No. 37.

Copyright 1909 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

treu will ich ihm, und treu will ich ihm sein,  
*faith - ful to him, I'll faith - ful to him be,*

*f* *p*

*quasi f* *p*

treu will ich ihm sein.  
*faith - ful to him be.*

*pp* *rit.*

*pp* *rit.*

Allegretto. (♩ = 104.)

*p dolce*

Doch steigt aus  
*But when on*

*pp* *sempre dolciss.*

Ster - nen - grün - den die stil - le Nacht  
*wings of si - lence Comes night in star -*

*p espress.*

her - auf, ist es  
ry - pride, 'Tis as

*p*

*quasi f* *poco*

mir, als stün - den der Hei -  
if be - fore me The doors

*quasi f* *poco*

*a poco sempre rit.* *p* *Più lento. (♩=66.)* *rit.*

- mat Tü - ren auf, der Hei - mat, Hei - mat Tü - ren  
of home stood wide, The doors, the doors of home stood

*a poco sempre rit.* *pp* *sempre* *di -*

*a tempo* *pp*

auf.  
wide.

*a tempo* *rit.* *ppp*

mi - nu - en - do

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

zugeeignet.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

# Das Mägdlein und der Spatz.

Slavisches Lied.

## The Maiden and the Sparrow.

Slavonic Song.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

**Ziemlich lebhaft.** (♩ = 144.)

*Poco vivace.*

Max Reger, Op. 76 No. 38.

Rev. von Theodor Prusse.

*molto grazioso*

*mp*

Früh am Mor -  
In the mor -

gen ging die Maid aus der Tür hin - aus,  
ning as the maid Steps out - side the door,

*p*

*mp*

pfiff ein Spätz - lein von dem Dach,  
Chirps a spar - row from the roof,

*p*

pfiff ein Spätz - lein von dem Dach  
Chirps a spar - row from the roof,

hoch auf ih - rem Haus, ging die Maid aus der Tür hin - aus:  
*Say - ing o'er and o'er, As the maid steps out - side the door,*

*p*

*mf* „Hat ein Mä - - del ei - nen Schatz, sieht's ein je - der, sieht's ein je - der  
 „Has a - maid a - sweetheart dear, Soon one knows it, soon one knows it

*rit. -*

*mf*

*a tempo* *p* *sempre espr.* *rit. -*  
 gleich. well, Ih - re Äug - lein wer - den rot - und die  
 For her eyes will red be - come, Pa - ling

*a tempo* *pp* *p* *sempre espr.* *rit. -*

*pp* Wan - - gen bleich!“  
 cheeks will tell!“

*f* *a tempo* Schwar - zes Mägd - lein  
 Then the mai - den

*a tempo* *pp* *f*



*sempre f* *p* (*quasi un poco più mosso*)

singt und lacht: „Nicht so tö-richt, tö-richt schwatz! Flie - ge wei -  
 sings and laughs, „Why so foo-lish, foo-lish be? Fly now fur - - -  
 (*quasi un poco più mosso*)

*sempre f* *p*

ter, flie - ge wei - - ter, nicht so tö-richt schwatz!  
 ther, fly now fur - - ther, Why so foo-lish be?

*p*

*f espress.*

Rö - - -ter, rö - - -ter glüht die Wan - - -ge  
 E - - -ver red - - -der, red - - -der glow my

*espress.*

*poco a poco sempre f (non dim.)* *sempre molto rit.*

mir, wenn mich küßt, mich küßt mein Schatz!“  
 checks When he kiss - - -es, kiss - es me.”

*poco a poco sempre f (non dim.)* *sempre molto rit.*



Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

# Abendlied.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

## Evening Song.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 No 39.

Rev. von Theodor Prusse.

Sehr ruhig. (♩ = 54-58.)

Molto tranquillo.

sempre *pp* sempre *espr.*

rit. -

*p*

Lang - sam wird mein Kind - chen mü - de,  
Slow - ly sinks my child - to slum - ber,

*ppp* sempre una corda ed assai delicatamente

con Ped.

*a tempo*

*poco rit.* -

*a tempo*

lei - se - kommt die Nacht, stil - le,  
Soft - ly - comes the night, Si - lent,

*a tempo*

*poco rit.* -

*a tempo*

sempre *ppp*

rit. -

stil - le Wol - ken gehn am Him - mel, und der Mond ist aufgewacht.  
si - lent clouds now veil the hea - vens, And the moon appears in sight.

rit. -

*(molto tranquillo)*  
a tempo sempre *espr.*  
sempre *pp*

*poco a poco rit.* - - -  
*dolciss.*

Schaut mit sei - - nen kla - ren  
With its sil - - ver rays it

Blik - ken in des Kin - des Käm - merlein,  
en - ters Where now lies the slumb' - ring child,  
*poco a poco rit.* - - -

*(molto tranquillo)*  
a tempo  
*espr.*

sempre *pp*

a tempo  
*ppp*

*dolciss.*

streicht es mit sanf - ten, sanf - ten Hän - den in den schön - - sten, schön - sten  
Whom it has by gen - tle, gen - tle kiss - es In - to sweet - - est, sweet - - est  
a tempo

sempre *ppp*

*dolciss.*

*rit.* - - - *dolciss.* - - - a tempo  
*ppp*

Traum hin - ein.  
dreams be - guiled.

*rit.* - - - a tempo

*rit.* - - -

*ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

# Wunsch. Wish.

Für hohe Stimme.  
For high voice.

Gedicht von Otto Michaeli.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

**Ziemlich lebhaft** (*doch nicht zu schnell*).  
*Poco vivace (ma non troppo allegro).*

Max Reger, Op. 76 No 40.  
Rev. von Theodor Prusse.

Mein Lied - lein ward ein Büb - - lein, das  
O were my song a young - - ster, 'Twould  
- scen - do  
zap - pel - te und schrie, zur Lieb - sten lief's ins  
cry to be set free, 'Twould fly to find my  
- scen - do  
Stüb - - lein und schwang sich keck - lich auf ihr Knie.  
loved one And spring up bold - ly on her knee.  
8  
sf p mp cre -

Schlichte Weisen. No 40.

Simple Melodies. No 40.

Da zupf - te sie ihn derb am Ohr,  
A box she'd give him on the ear,

*scen* *do* *f* *sf*

gab gleich - wohl ihm ei - nen sü - ßen Schmatz.  
Then a hear - ty kiss to heal the smart.

*poco a poco rit.* *pp* *p* *pp*

**Poco meno mosso.**

O wer doch auch solch ein Büb - lein wär! O wer doch auch solch ein  
O if I but such a young - ster were! O if I but such a

*rit.* *p* *pp* *rit.* *p* *pp*

Büb - lein wär! Du bit - ter - bö - ser Schatz!  
youngster were! Thou maid of cru - el heart!

*pp* *mf* *p* *Tempo primo. (Vivace.) (Lebhaft.)* *poco* *pp* *ppp*



Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

Für hohe Stimme.

For high voice.

# An den Frühlingsregen.

To the Spring Rain.

Gedicht von L. Rafael.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 No 41.

Rev. von Theodor Prusse.

Ziemlich langsam. (♩ = 52.)

Poco lento.

*mp espr.*

*sempre delicato*

Re - gen,  
Rain, O

*mp*

*espr.*

*mp*

*più p*

lin - der  
gent - le

Früh - lings - re - gen,  
rain of spring - time,

der du  
Fall - ing

*più p*

sacht - her - nie - der - fällt  
soft - ly - down - be - low,

*molto espress.*  
*mp*

und des  
Bear - ing

*espress.*

*p*

Schlichte Weisen. No 41.

Simple Melodies. No 41.

Eigentum der Verleger. für alle Länder.

B. & B.  
17302 17360

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*quasi f*

Him - mels reich - sten, reich - sten Se - gen  
 hea - ven's ri - chest, ri - chest bless - ing

*quasi f*

*p*

still in dei - nen Trop - fen hältst, klop - fe,  
 In thy drops as fast — they flow, Ques - tion

*p* *espress.*

*p* *espress.*

*mf*

an die Her - zen klop - fe, und  
 ev - 'ry heart, — O ques - tion, And

*mf*

*ff* (non dim.)

wo eins im Schmerz ver - steint:  
 if one in sor - row sleeps,

*ff* (non dim.)

*rit.*

*rit.*



*a tempo* *sempre espr.*  
*p*  
 trop - fe, auf es nie - der trop - fe,  
 Soft - ly fall up - on it soft - ly,  
*a tempo*  
*p* *espr.*

*p* *mf*  
 trop - fe, daß gleich dir es  
 soft - ly, Till like thee it  
*p* *espress.*

*f* *molto espress.* *rit.*  
 se - lig, se - lig, se - lig  
 gen - tly, gen - tly, gen - tly  
*f* *rit.*

*a tempo* *pp*  
 weint.  
 weeps.  
*a tempo* *rit.*  
*p* *pp* *ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
*Right of performance reserved!*

# Der Postillon. The Postilion.

Für hohe Stimme.  
*For high voice.*

Gedicht von L. Rafael.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 No 42.

Rev. von Theodor Prusse.

**Lebhaft.** (♩ = 168-180.)

*Vivace.*

*f* Tra - ra, tra -  
 Tra - ra, tra -

ra, mein Hörn - - - - - lein hell, nun schmett' - re,  
 ra, my lit - - - - - tle horn, Now send - your

*marc.*

*sempre f* daß es schallt, und mei - ner Lieb - - - - - sten  
 tones on high, And to my sweet - - - - - heart

*sempre f*

Schlichte Weisen. No 42.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.  
 17305 17360

Simple Melodies. No 42.

Copyright 1909 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

sa - - - ge schnell: „Jetzt  
quick - - - ly say: „Thy

*ff*

fährt er, jetzt fährt er durch den Wald.  
lo - - ver, thy lo - - ver draw - eth nigh?

*sempre ff (non dim.)*

*sf* *sf*

Etwas langsamer. (♩ = 126.)  
*poco più lento*

Die Hüt - - - te dort am  
The cot - - - tage by the

*delicato*

*p* *pp* *sempre dolce*

*rit.* - - *espr.* *p*

Wie - sen - rain ist ih - res Va - - ters Haus. Da  
 mea - dow's edge, That is her fa - - ther's home. Be -

*a tempo* *p* *mf*

steht sie jetzt am Fen - ster - lein und lauscht, und lauscht nach mir hin - aus, und  
 side the win - dow small she stands And waits, and waits for me to come, and

*espr.* *a tempo* *p* *mf*

*rit.* - - *pp* **Lebhaft.** (♩ = 168 - 180.) *Vivace.*

lauscht nach mir hin - aus. Tra - ra, tra - ra, tra -  
 waits for me to come. Tra - ra, tra - ra, tra -

*rit.* *pp* *f*

*ff* *menof*

ra, tra - ra, mein Hörn - lein hell, mein Hörn - lein hell, sag'  
 ra, tra - ra, my lit - tle horn, my lit - tle horn, O

*ff* *menof*



*poco a poco sempre rit.*

ihr, sag' ihr mit sü - ßem Ton, sag' ihr, sag' ihr mit  
 tell, O tell with tone e - late, O tell, O tell with  
*poco a poco sempre rit.*

*Etwas langsamer. (♩ = 92.)*

sü - ßem Ton: „Im Wal - des grund am  
 tone e - late, That in the wood be -  
*p poco più lento*  
*p pp*  
*p ppp*

*Noch langsamer.*

kla - ren Quell harrt dein, harrt  
 side the brook, the brook Doth  
*sempre dolciss. rit. pp ancora più lento espress.*  
*sempre dolciss. pp*

dein der Po - stil - lon!“  
 her pos - ti - lion wait!  
*rit. pp*  
*ppp*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
 Right of performance reserved!

# Brunnensang.

## The Fountain's Song.

Für hohe Stimme.  
 For high voice.

Gedicht von Bernhard Flmes.

English Words by Mrs. Bertram Shapleigh.

Max Reger, Op. 76 No 43.  
 Rev. von Theodor Prusse.

*Sehr ruhig. (♩=54.)*  
*Molto tranquillo. p sempre espr. dolce.*

Aus dunk - ler Nacht ein Brun - nen - lied klang hell,  
 In deep - est night a foun - tain's song came clear,

klanghell am Weg. Die Häu - ser stan - den weiß und stumm im  
 came clear to me. The hou - ses stan - ding white and still were

Baum - geheg. Die Lin - den weh - ten Duft ins Land, ich  
 plain to see. The lime - tree's scent was waf - ted wide. I

Schlichte Weisen. No 43.

Simple Melodies. No 43.



*sempre assai rit.*

lehn - te sacht am Brun - nen-rand und ließ durch dunkles Sin - nen das  
 leaned a - gainst the foun - tain's side, And through my darkest dream-ing The

*sempre assai rit.*

blinden-de Lied - lein rin - nen.  
 sound of its song came streaming.

Und als ich wandte meinen  
 And as I wandered on my

*a tempo*

Schritt, da ging's durch Nacht und Schwei - gen mit  
 way, — It fol - lowed me til' break - of day,

und war auf mei - nen  
 Its me - lo - dy ex -

*molto espr.*

We - gen wie Se - gen, auf meinen We - gen wie Se - gen.  
 press - ing a bless - ing, e - ver expressing a bless - ing.

*sempre rit.*



## INHALT. — INDEX.

	Seite
44. Klein Marie. „Marie auf der Wiese“ . . . . .	2
<i>Little Marie. "Marie on the meadow."</i>	
45. Lutschemäulchen. „Lutschemund, treib's nur nicht gar zu bunt“ . . .	4
<i>Little Thuck-away. "Thuck-away, don't eat my thumb in play!"</i>	
46. Soldatenlied. „So ein rechter Soldat“ . . . . .	6
<i>A Soldier's Song. "And a soldier right true."</i>	
47. Schlaf' ein. „Leise tritt der Mond heraus“ . . . . .	8
<i>Lullaby. "Gently the moon steps forth from the clouds."</i>	
48. Zwei Mäuschen. „Es waren mal zwei Mäuschen“ . . . . .	10
<i>Two Little Mice. "One day there were two little mice."</i>	
49. Ein Tänzchen. „Auf der schönen, schönen Wiese“ . . . . .	12
<i>A Dance. "In the garden o'er grass and daisy."</i>	
50. Knecht Ruprecht. „Draußen weht es bitter kalt“ . . . . .	15
<i>Santa Claus. "Out-side blows a bitter breeze."</i>	
51. Die fünf Hühnerchen. „Ich war mal in dem Dorfe“ . . . . .	17
<i>The Five Chickens. "One day in our village."</i>	

Aufführungsrecht vorbehalten.

Right of performance reserved!

## Aus der Kinderwelt.

Songs from the Childrens World.

## Klein Marie.

Little Marie.

Max Reger, Op. 76 No 44.

Gedicht von Johannes Trojan.

English words by Mrs. H. W. Draber.

**Andantino.** (♩ = 84) *p*

Ma - rie auf der Wie - se, auf der Wie - se Ma - rie, al - le  
Ma - rie on the mea - dow, on the mea - dow Ma - rie, All the

Grä - ser und Blu - men sind grö - ßer als sie.  
gras - ses and flow - ers are tal - ler than she.

Mir wird schon ganz bang, weil ich nir - gends sie seh'. Ich hab' sie ver - lo - ren, ver - lo - ren im  
I'm get - ting a - fraid for she's not to be seen, I fear I have lost her, She's lost in the

*p* Klee. *mf* Zwischen Stern-blumen weiß und den Glock-ken so —  
*green!* 'Mongst the dai-sies so white And the blue-bells so —

*rit.*  
 blau und den gold-nen Ra-nun-keln, ei, was ich da schau! —  
*fair,* And the marigolds all *rit.* *p* *there?* —

*a tempo* *p* Das ist kei-ne Stern-blum', ein Köpf-chen ist das. Ich hab' sie ge-  
*a tempo* *p* That is not a dai-sy, a wee head is that! I've found her, I've

*rit.* *p* *a tempo*  
 fun - den, ge - fun - den im Gras.  
*rit.* *p* *a tempo* *rit.* *pp*  
 found her 'Mongst flow-ers and grass!



Aufführungsrecht vorbehalten!

Right of performance reserved!

## Lutschemäulchen.

Little Thuck-away.

Gedicht von Martin Boelitz.

English words by Mrs. H.W. Draber.

Max Reger, Op. 76 No 45.

**Allegretto.** (♩ = 120) *mf* **grazioso**

*grazioso*

*mf*

Lutschemund, Lutschemund, treib's nur nicht gar zu bunt, treib's nur nicht  
 Thuck-a-way, Thuck-a-way, don't eat my thumb in play! don't eat my

gar zu bunt!  
 thumb in play!

*mp*

Wär'ich ein Sonnenscheinchen, zapp - li-che Dirn, zapp - li-che  
 Were I a sun-beam good, sun - ny small lad, sun - ny small

*sf* *mp*

Dirn, ich hüpf' dir auf's Beinchen, von da auf die Stirn, dann flink wie der Blitz,  
 lad, I'd jump on your leg, and from there on your head, Then while you say "pop"

*f* *p*

*f* *p*

Schlichte Weisen. No 45.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. &amp; B.

17550

17552

Simple Melodies. No 45.

Copyright 1910 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

f

flink wie der Blitz auf die Na-sen - spitz;  
 while you say "pop" on your nose I'd drop.

p

blieb ein Vier - tel - stünd - chen, dann hopst' ich auf's Mündchen,  
 There I'd rest a mo - ment, till I'd slip on your-lip.

poco rit.

p

pp - mf a tempo

a-ber da müßt' ich mich duk - ken, sonst würd' Lutschemäul - chen mich am  
 But I should keep my - self hid - den, Lest by Thuck-a-way I might all

a tempo

pp mf

poco rit. - - a tempo

En - de run - ter - schluk - ken.  
 un - a - wares be ea - ten.

poco rit. - - a tempo

rit. - - a tempo

p pp p f

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

Gedicht von Martin Boelitz.  
English words by Mrs. H.W. Draber.

# Soldatenlied.

## A Soldier's Song.

Max Reger, Op 76 No 46.

Tempo di marcia (♩ = 108)

*f* So ein  
And a

*sempre f*

rech-ter Sol-dat fürcht' nicht Ku-gel und Streit, und der Feind, wenn er  
sol-dier right true Fears no bul-let nor hurt, And the foe when he

*sempre f*

naht, findt ihn all-zeit be-reit. Mit dem  
comes Finds him e-ver a-lert. With his

*mf*

*sempre f* *p* *f* *p* *f* *p* *mf*

*f* *mp* *sostenuto*

Sä-bel in der Hand, auf der Schul-ter das Gewehr, durch das gan-ze, wei-te, wei-te  
sword— in his hand, and his ri-fle by his side He does wan-der through the wide, wide

*f* *mp* *sostenuto*

*atempo*

*f*

Land zieht stolz er ein - her.  
land, And proud - ly he strides!  
*a tempo*

*f* *p* *f*

*f* *più f* *ff*

Schlag' die Trom - mel, schlag' die Trom - mel Ka - me - rad, Trom -  
Beat the drums then, beat the drums then, fol - low on! The

*sempre f* *più f* *ff*

*rit. sempre ff* *Meno allegro.* *sempre*

pe - ten blast an! so ein rech - ter Sol - dat ist ein  
bu - gles let blow! And a sol - dier right true he does

*rit. - - Meno allegro.* *sempre ff* *sempre*

*ff*

tap - fe - rer Mann, ist ein tap - fe - rer Mann. —  
fear — no foe, he does fear — no foe! —

*ff* *sempre ff al Fine.*



Aufführungsrecht vorbehalten!  
 Right of performance reserved!

# Schlaf' ein. Lullaby.

Gedicht von *Martin Boelitz*.  
 English words by *Mrs. H. W. Draber*

Max Reger, Op. 76 No 47.

*Andantino.* (♩ = 80) *p* *pp*

Lei - se tritt der Mond her-aus, schla-fe, Kind - chen,  
 Gent - ly the moon steps forth from the clouds, Sleep, sleep fast, my

*sempre una corda e delicatamente*

*poco rit. a tempo p pp*

schla - fe, er geht wohl ü - ber Nach - bars Haus, schla-fe,  
 ba - by! She comes and stands o'er neigh - bour's house, Sleep, sleep

*poco rit. a tempo pp ppp*

Kind - chen, schla - fe. Das Vöglein, das noch singt im Strauch, steckt's Köpfchen ein und  
 fast, my ba - by! The birdie in the wood so deep Does hide its head and  
*poco rit. a tempo* *pp* *espress.*

Schlichte Weisen. No 47.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.

17550  
 17554

Simple Melodies. No 47.

Copyright 1910 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



*p* *rit.* *a tempo* *p* *pp*

schläft nun auch. Schlie - ße beide Äuglein zu, schla - fe, Kind - chen,  
 goes to sleep. *rit.* *a tempo* Close thy little eyes, my best, Sleep, my ba - by,

*pp* *sempre pp* *ppp*

*pp* *p* *pp*

schla - fe, sonst findt der ar - me Mond kein' Ruh, schla - fe, Kind - chen,  
 gent - ly! *espress.* Else the poor moon can find no rest, Sleep, my ba - by,

*ppp* *pp* *ppp*

*p* *p* *sempre poco a poco rit.* *a tempo* *pp*

schla - fe, muß immer auf dem Dache stehn und nach dein'm weißen Bett - chen sehn — schla - fe,  
 gent - ly! *espress.* Must stay stand on the roof o'erhead, And look in - to thy small white bed. Sleep, my

*pp* *ppp*

*sempre poco a poco rit.* *a tempo*

*sempre espress.* *pp* *rit.*

Kind - chen, schla - fe, schlaf, Kindchen, schlafe, Kindchen, schla - fe.  
 ba - by, ba - by sleep, ba - by sleep, ba - by sleep.

*ppp* *ppp*

*rit.*

# Zwei Mäuschen. Two Little Mice.

Gedicht von Martin Boelitz.  
 English words by Mrs. H. W. Dräber.

Max Reger, Op. 76 No 48

**Allegretto. (♩ = 108) mp**

Es wa-ren mal zwei Mäuschen ganz allein zu Haus, da  
 One day there were two little mice All a-lone a-bout; Then

kro-chensie auf's Fen-sterbrett und lug-ten fein hi-naus. Und  
 krent they on the win-dow-sill And sat there peep-ing out. And

als sie lang ge-nug ge-lugt, hüpfen sie herab und lie-fen um den Tisch herum, tripp trapp,  
 when they had done peep-ing out, Down a-gain they leapt and round the table ran and chased, Pit pat,  
 rit. a tempo pp mp f (non dim.)

tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp, tripp trapp,  
 pit pat, pit pat, pit pat, pit pat, pit pat, pit pat, pit pat, pit pat, pit pat, pat. poco a

Schlichte Weisen. No 48.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.  
 17550  
 17555

Simple Melodies. No 48.

Copyright 1910 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*poco rit.* *pa tempo* *rit.* *p* *f a tempo*

Und als sie müd' vom Lau - fen war'n, spran-gen sie auf's  
 When they were ti - red of their run jumped they on the

*poco rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo*

*p* *p* *f*

*p* *f*

Bett und tänzelten und schwänzelten, und tänzelten und schwänzelten ein zier-lich Me-nu-ett.  
 bed, And tripped it and whip-pèd it, and tripped it and whipped it In a dain-ty mi-nu-et.

*p* *f* *p*

*rit.* *mf a tempo* *soste-pp*

Und wißt ihr, wer mir das erzählt? Das  
 And do you know who told me this? The

*(grazioso)* *rit.* *a tempo* *soste-*

*mf* *pp*

*nuto* *sempre pp rit.* *Più lento* *f, pp, f Allegro*

Kätzchen Griesse - grau Das hat vondraußen zu-geschaut, mi-au mi-au mi-au!  
 kit - ten. Pussie - mew. She saw it all through a chink in the door. Mew, - mew, - mew!

*nuto* *rit.* *Più lento* *Allegro*

*sempre pp* *f* *pp* *f*



# Ein Tänzchen.

## A Dance.

Gedicht von Martin Boelitz.  
English words by Mrs. H.W. Draber.

Max Reger, Op. 76 No 49

Vivace. (♩. = 60)

*sempre grazioso*

*p* *sf* *p*

*mp* *sempre grazioso* *mp*

Auf - der schö - nen, schö - nen Wie - se tanzt die Jung - fer Lie - se,  
In the garden o'er grass and dai - sy Dan - ces lit - tle Mai - sie,

*mp* *mp*

*p*

tanzt die Jung - fer Lie - - se mit ih - rem Ham - - pel-mann,  
dan - ces lit - tle Mai - - sie With her dear har - - le - quin.

*pp*

*mp*

wie der Ham - pel stam - peln kann,  
O - ver flow'rs and grass so green,

*pp* *meno p*

*f* *mp*

tanzt die Jung - fer Lie - se, tanzt mit ih - rem Ham - pel-mann!  
 Dan - ces lit - tle Mai - sie, Dan - ces with her har - le - quin.

*f* *p*

Links he - - rum, rechts he - - rum,  
 Left a - - bout, right a - - bout,

*f* *p*

links he - - rum, rechts he - -  
 Left a - - bout, right a - -

*f* *p*

rum, ei so ein al - ter Schrum - di - bum!  
 - bout! Look what a fun - ny knock - a - bout!

*f* (non dim.) *p*



*f* (non dim.)

Hin und her durch's fri - sche Gras,  
Round the lawn the waltz now goes,

*pp* *f* (non dim.)

*ff*

Bauz, da liegt er auf der Nas',  
Bang! He falls u-pon his nose,

*ffz*

*prit.* - - - *fa tempo*

auf, auf, auf der Nas'!  
on, on, on his nose!

*a tempo*

*ff* *sempre ff* *al Fine.*

*ffz*

Aufführungsrecht vorbehalten.  
Right of performance reserved.

# Knecht Ruprecht. Santa Claus.

Gedicht von Martin Boelitz.  
English words by Mrs. H. W. Draber

Max Reger, Op. 76 No 50.

Moderato. (♩ = 60)

The first system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Drau-ßen weht es bit - ter-kalt, Out - side blows a bit - ter breeze,'. The piano accompaniment starts with a forte (f) dynamic and includes a 'ben marc.' (ben marcato) instruction. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'wer kommt da durch den Winterwald? Who comes there through the snowy trees?' and 'Stipp stapp, stipp stapp und Huckepack, Pat, pat, pat, pat and pick-a-pack,'. The piano accompaniment features a 'sempre f' (sempre forte) instruction. The key signature and time signature remain the same.

The third system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics 'Knecht Ruprecht ist's mit seinem Sack. 'Tis San-ta Claus with his big sack.' and 'Was ist denn in dem Sacke drin? What now do you think holds that sack?'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'p' (piano), 'rit.' (ritardando), and 'sf' (sforzando). The key signature and time signature remain the same.

*a tempo* *rit.* - - - *a tempo*  
*mf* *p* *mp* *grazioso*

Was ist denn in dem Sacke drin?  
 What now do you think holds that sack?

Ae-pfel, Man-del und Ro-sin und sü - ße Zu-cker-  
 Ap-ples, rai-sins, al-monds, cake, And no good thing is

*a tempo* *rit.* - - - *a tempo*  
*mf* *pp* *mp* *grazioso* *espress.*

*p* *poco rit.* - - - *a tempo*

ro-sen, auch Pfeffermünz für's gu-te Kind.  
 la-cking. This is for chil-dren good and dear.

*p* *poco rit.* - - - *a tempo*

*f* *ff*

Die andern, die nicht ar-tig sind,  
 The naughty ones will get, I fear,

klopft er auf die Hosen!  
 E-versuch a whacking!

*cre* *scen* *do* *ff*

*sempre ff* *sempre ff*

Aufführungsrecht vorbehalten!  
Right of performance reserved!

# Die fünf Hühnerchen. The Five Chickens.

Gedicht von Victor Blüthgen.  
English words by Mrs. H. W. Draber.

Max. Reger, Op. 76 No 51.

**Allegretto.** (♩ = 108)  
*mp*

Ich war mal in dem Dor - fe, da gab es ei - nen Sturm,  
One day in our vil - lage There was a migh - ty storm,

da zank - ten, zank - ten sich fünf  
There quar - relled, quar - relled five small

Hüh - nerchen um ei - nen Regenwurm.  
chi - ckens A - bout one ti - ny worm.

Schlichte Weisen. No 51.

Eigentum der Verleger für alle Länder.

B. & B.  
17550  
17558

Simple Melodies. No 51.

Copyright 1910 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



*sempre f* *ff* (non dim.)

(a tempo) *mp* *rit.*

Und als kein Wurm mehr war zu seh'n, und als kein Wurm mehr  
And when the worm was dead and done, and when the worm was

(a tempo) *sf p* *rit.*

*pp* *Più lento* (♩ = 52) *pp rit.*

war zu seh'n, da sagten al-le: „Piep, piep, piep, piep, piep,  
dead and done, They nice-ly said their: Cheep, cheep, cheep, cheep, cheep,  
*Più lento* (♩ = 52) *rit.*

*pp* *p* *ppp*

*a tempo* (♩ = 50) *mp* *rit.*

piep, piep, piep! Da- hatten die fünf Hühnerchen ein-ander wie-der lieb.  
cheep, cheep, cheep! The fight was o'er, the sun went down, the chickens went to sleep.

*a tempo* (♩ = 50) *rit.*

*pp* *mp* *pp*



IHRER HOHEIT



PRINZESSIN  
MARIE ELISABETH

VON  
SACHSEN-MEININGEN

EHRFÜRCHTSVOLL  
ZUGEEIGNET



# INHALT.

---

	Seite
52. Mariä Wiegenlied: Maria sitzt am Rosenhag. ....	2
53. Das Brüderchen: Ich werde Soldat! Im blitzenden Staat marschier ich umher. ....	4
54. Das Schwesterchen: Ich werde Mama: und Kinder sind da! ....	6
55. Furchthäschen: Mutter, liebe Mutter, komm rasch einmal her! ....	8
56. Der Igel: Der Igel, der ist ein schlimmer Mann. ....	10
57. Die Bienen: Kaum sind die ersten Blüten da. ....	12
58. Mausefangen: Eins, zwei, drei, was raschelt da im Heu? ....	14
59. Zum Schlafen: Oben in dem Birnenbaum sitzt ein Vöglein. ....	16
60. Der König aus dem Morgenland: Ich bin der König vom Morgenland. ....	18



# Neun Kinderlieder.

Aus Christa's und Lotti's Kinderleben.

Für hohe Stimme.

## Mariä Wiegenlied.

Gedicht von *Martin Boelitz*.  
English words by *Ed. Teschemacher*.

The Virgin's Slumber-Song.

Max Reger, Op. 76 N<sup>o</sup> 52.

Rev. von Theodor Prusse.

Allegretto.

Ma - ri - a sitzt am Ro - sen - hag und wiegt ihr Je - sus - kind,  
A - mid the ro - ses Ma - ry sits and rocks her Je - sus - child,

durch die Blät - ter lei - se weht der war - me Som - mer - wind.  
While a - mid the tree - tops sighs the breeze so warm and mild.

Zu ih - ren Fü - Ben singt ein bun - tes Vö - ge - lein: Schlaf, Kind - lein,  
And soft and sweet - ly sings a bird up - on the bough: Ah! ba - by,

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

B. &amp; B.

18075. 18076  
18270

Eigentum der Verleger für alle Länder

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*rit. - dolceiss.* *a tempo*

sü - Be, schlaf' nun ein!  
 sleep, dear one, Slum - ber now! *a tempo*

*espress.* *rit. - dolceiss.* *espress.* *p*

*p*

Hold ist dein Lächeln, holder deines Schlummers Lust, leg dein müdes  
 Happy is thy laugh-ter, ho-ly is thy si-lent rest, Lay thy head in

*espress.* *pp*

*pp*

Köpf - chen fest an deiner Mutter Brust! Schlaf' Kind - lein,  
 slum - ber fond-ly on thy moth-er's breast! Ah! ba - by,

*espress.* *dolceiss. ppp*

*rit. - dolceiss.*

sü - Be, schlaf' nun ein!  
 sleep, dear one, Slum - ber now!

*rit. - dolceiss.* *ppp*



# Das Brüderchen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *L. Rafael*.

Max Reger, Op.76 N<sup>o</sup>53.

Rev. von Theodor Prusse.

Tempo di marcia.

The piano introduction consists of five measures. The right hand plays a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *f* (forte).

The first vocal entry begins with the lyrics "Ich wer-de Sol - dat, ich wer-de Sol - dat!". The melody is in a major key with a flat in the key signature. The piano accompaniment features chords and arpeggiated figures, with dynamics *f* and *sempre f*.

The second vocal entry begins with the lyrics "Im blit - zen-den Staat mar - schier ich um - her und schul-ter's Ge -". The melody continues with a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated figures, with dynamics *sempre f*.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

**B. & B.**

18075.18077

Eigentum der Verleger für alle Länder

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

wehr. *mf* Und wer mich be-droht, *f* den

*sempre f* *mf* *f*

*f* schieß ich gleich tot, *ff* den schieß ich gleich tot. Ich

*f* *ff*

*rit.* wer - de Sol - dat, ich wer - de Sol - dat!

*rit.* *sempre ff*

*a tempo* *sempre ff al Fine.*

# Das Schwesterchen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *L. Rafael*.

Max Reger, Op. 76 No 54.  
Rev. von Theodor Prusse.

*Andante.*

*p* Ich wer-de Ma - ma: und

*p* Kin - der sind da! *mf* Ich wer-de Ma - ma: und Kin - der sind

*mp* da! Ich ko - che und wa - sche, *cre* - *scen* - ich geh mit der

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

**B. & B.**

18075. 18078

Eigentum der Verleger für alle Länder

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

do *f poco rit.* *a tempo* *p* *mf*

Ta - sche zu Markt und kauf' ein: Ma - ma will ich sein, Ma -

*poco rit.* *a tempo* *f* *p* *mf*

*rit.* *a tempo* *mp* *cre* *scen*

ma will ich sein. Ich ko - che, ich wa - sche, ich geh mit der

*rit.* *a tempo* *mp* *cre* *scen*

do *f poco rit.* *a tempo* *p* *f*

Ta - sche zu Markt und kauf' ein: Ma - ma will ich sein, Ma -

*poco rit.* *a tempo* *f* *p* *f*

*p* *rit.* *p*

ma will ich sein, und Kin - der sind da.

*rit.* *a tempo* *rit.* *p* *pp*

# Furchthäschen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *E.L.Schellenberg*.

Max Reger, Op.76 No.55.

Rev. von Theodor Prusse.

*Con moto.*

*p*

Mut-ter, lie-be Mut-ter, komm rasch ein-mal

*p* *pp*

her, lie-be Mut-ter, lie-be Mut-ter, ich fürcht' mich so sehr, ich

*mp*

fürcht' mich so sehr, komm rasch ein-mal her!

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

**B. & B.**

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075.18079

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



*p*

Mut - ter, lie - be Mut - . ter, ich — hab ihr doch

*p*

*f* *p*

gar nichts ge - tan, und da sieht mich die — Flie - ge so —

*f* *p*

*sf* *p* *rit.*

bö - - se an, die — Flie - ge so bö - se, so —

*sf* *p* *rit.*

*p* - *a tempo*

bö - - se an.

*a tempo*

*p* *ppp*

# Der Igel.

Für hohe Stimme.

Gedicht von E.L.Schellenberg.

Max Reger, Op.76 No56

Rev. von Theodor Prusse.

Con moto.

The first system of the musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/8. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G#4, marked with a forte *f* dynamic. The piano accompaniment starts with a forte *f* dynamic and consists of chords and moving lines in both hands.

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "I - gel, der I - gel, der ist ein schlim - mer Mann,". The piano accompaniment continues with similar harmonic texture. The system ends with a fermata over the final note of the vocal line.

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "der hat 'nen gro - ben Kit - tel mit lau - ter Bor - sten". The piano accompaniment features a more active texture with sixteenth notes in the right hand. Dynamics include *sempre f* and *sf*.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

B. &amp; B.

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075.18080

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

dran; *f* der I - gel, der I - gel,

der ist ein schlim - mer Mann.

Und wer sich nicht dran ste - chen

*più f poco rit. - - a tempo*  
will, der fas - se ihn nicht an.

*poco rit. - - a tempo*  
*più f*

# Die Bienen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von L. Rafael.

Max Reger, Op. 76 No. 57.  
Rev. von Theodor Prusse.

Andante con moto.

*p*

Kaum sind die er - sten Blü - ten da,

*mp*

*p*

*mf*

*p*

*mp*

sind auch die klei - nen Bie - nen nah. Sie flie - gen her -

*mf*

*p*

*mp*

*f*

*p*

um mit sum sum sum! Sie schlüp - fen hin - ein im Son - nen -

*f*

*p*

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

B. &amp; B.

18075.18081

Eigentum der Verleger für alle Länder

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*p* *mf* *espress.* *p*

schein. Sie saugen den Seim und tra-gen ihn heim in ihr klei-nes

*mf*

Haus. Sie le-ben den Win-ter in

*più p* *mf*

*f* *Poco più lento.* *p espress.*

Saus und Braus von Blu-menduft und Son-nen-schein: O dürft ich doch ein

*f* *Poco più lento.* *p*

*rit.* *p*

Bien-chen sein, o dürft ich doch ein — Bien-chen sein!

*rit.* *pp*



# Mausefangen.

Gedicht von *E.L.Schellenberg*.

Für hohe Stimme.

Max Reger, Op.76 N°58.  
Rev. von Theodor Prusse.*Poco vivace.*

*mf* Eins, zwei, drei,

*f* eins, zwei, drei, *p* was ra-schelt da im Heu?

*mf* Willst du nicht das Mäus-chen fan-gen?

*pp* Willst du nicht das Mäuschen fangen? *mf* Faß es an dem Schwanz, dem lan - *p*

*pp* *mf* *p* *leggiero*

Aufführungsrecht vorbehalten.  
Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

gen! *mf* Vier, fünf,

*pp* *mf*

sechs, vier, fünf, sechs, hei, hei, da

*f* *f*

läuft es weg! *mp* Ist ins Mau-se-loch ent-kom-men, *poco*

*f* *p* *poco*

*rit.* *p* hat sein Schwänzchen mit-ge-nom-men. *a tempo*

*rit.* *sempre p* *a tempo* *f*

# Zum Schlafen.

## The Golden Bird.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *E.L.Schellenberg*.English words by *Ed. Teschemacher*.

Max Reger, Op.76 No.59.

Rev. von Theodor Prusse.

**Sostenuto.** *p*

O - ben in dem Birnenbaum sitzt ein Vög - lein, ganz aus Gold,  
*High up in the cher-ry tree Sits a song - bird made of gold,*

*dolce* *p*

*mf* *p* *pp*

ganz aus Gold; singt so leis, singt so leis, man hört es  
*Made of gold, sing - ing low, Sing - ing low and sweet to*

*mf* *p* *pp*

*pp* *mp* *poco rit.* *p* *a tempo*

kaum, singt so fein und singt so hold.  
*thee, While the wings of night un - fold.*

*pp* *p* *poco rit.* *a tempo*

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

E. &amp; B.

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075. 18083  
18270

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*p*

Will die Gre-te ar-tig sein, hört sie's auch im  
 Look! O ba-by mine and see How—that bird doth  
*dolciss.*

Bir-nen-baum, will die Gre-te ar-tig sein, hat mein  
 bright-ly gleam In the flow-ry cher-ry tree, Soon it will  
*dolciss.*

*p*

lie-bes Töch-ter-lein ei-nen gold-nen Traum, ei-nen  
 fond-ly fling to thee A gold-en dream, a  
*rit. pp*

*p* *pp*

gold-nen Traum.  
 gold-en dream.

*pp* *a tempo*

*sempre dolcissimo al Fine*

*rit. ppp*

# Der König aus dem Morgenland.

Gedicht von E.L.Schellenberg.

Für hohe Stimme.

Poco allegro.

Max Reger, Op.76 N°60.

Rev. von Theodor Prusse.

Ich bin der Kö-nig vom

Mor-gen-land, ich bin der Kö-nig vom Mor-gen-land, hab' am Hu-te ein

bun-tes Band, hab' in der Hand ei-nen gol-de-nen, gol-de-nen Stern.

Ich bin der Kö-nig vom Morgen-land.

Äp-fel und Nüsse eß-ich gern,

Aufführungsrecht vorbehalten.  
 Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

E. &amp; B.



*meno p espress.* *mf*

Lie-ben Leu-te, seid so\_gut, seid so\_gut, werft mir welche in mei-nen Hut;

*meno p* *mf* *p*

*rit.* - *Poco più lento.* *p*

komm ich dann hin zum Je-sus-knaben, soll er auch ei-nen Ap-fel ha-ben,

*rit.* - *Poco più lento.* *p*

*poco rit.* - *Tempo primo.*

auch ei-nen Ap-fel ha-ben.

*poco rit.* - *Tempo primo.* *pp* *mf*

*f*

Ich bin der Kö-nig vom Mor-gen-land.

*f* *ff*











